

ANY VIÈ. NOVEMBRE '92 Núm. 131

groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

EXTRA FESTA MAJOR 1992



Clio

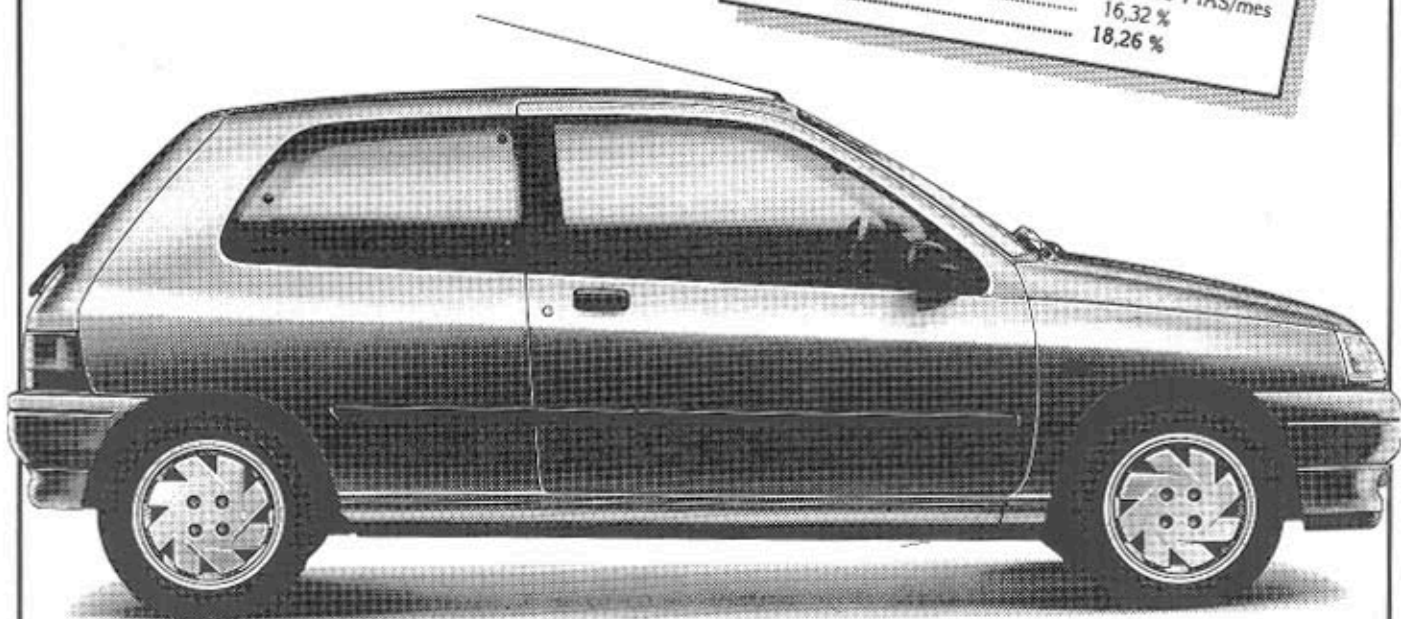
Clio és el cotxe que tu desitges.
El més atractiu del moment. Per això
volem posar-t'ho fàcil: Ara te'l pots
comprar des de 10.000 PTAS al mes
durant el primer any. És una oportunitat
única.

També tenim per tu altres condicions
excepcionals de financiació des del 10%
d'entrada i fins a 48 mesos.

Vine i informa't a J. Pla, S.A. de
Balaguer o bé truca'ns al 900 100 500.
El teu desig s'ha fet realitat.

EXEMPLE DE FINANCIACIÓ RENAULT CLIO RL 1.1 3P

P.V.P.	.....	1.050.000 PTAS.
Entrada inicial	.....	350.000 PTAS.
Quantitat a finançar	.....	700.000 PTAS.
Aplaçament en mesos	.....	48
Mensualitat 1r any	.....	10.000 PTAS/mes
Mensualitat 2n any	.....	19.000 PTAS/mes
Mensualitat 3r i 4t any	.....	28.000 PTAS/mes
Tipus nominal	.....	16,32 %
T.A.E.	.....	18,26 %



DESIG CONCEDIT.

DES DE **10.000 PTAS** AL MES.
EL PRIMER ANY. ENTRADA: 350.000 PTAS



J. PLA, S.A.

Ctra. Tàrrega, Qm. 1
Tel. 44 57 56 • Balaguer



Extra Festa Major groc 131

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu, Monranguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tàrragona, Vallfogona de
Balaguer i Vilanova de la Sal.

Edita:

DOSSIER P&M, S.L.
C/ Barcelona, 31 baixos
Telèfon 44 82 73
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i
Maquetació:

DOSSIER P&M, S.L.
Imprimeix: Impremta Guà
Enquadernació: MAICA
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 4.000 exemplars
Distribució: Gratuïta
Redacció i Publicitat:

Pedro Pérez i Sisco Alarcón
Administració:
Joan M. Molins

Col·laboradors habituals:
Josep M. Simon i Aubert,
Pere Esteve i Yusta, Andreu
Trilla i Cudós, Joan Borda i
Boreu, Francesc Serra.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Festes del Sant Crist 92

PROGRAMA D'ACTES

DISSABTE 31 D'OCTUBRE

A les 11 de la nit
CONCERT DE ROCK al Pavelló Firal amb LOS SENCILLOS, SOMBRAS NEGRAS i PERSI-GUIENDO A MR. JONES.

DIVENDRES 6 DE NOVEMBRE

A les 10 del matí
Concentració a la Plaça Mercadal dels nens i nenes de la Ciutat per traslladar-se al Sant Crist i fer l'OFRENA FLORAL. A la tornada retrobament a la Plaça Sant Salvador amb el grup d'animació LA PARAPAPA PARAPACHIM i ballada de Gegants i Caps Grossos fins a la Plaça Mercadal.

A les 12 del migdia
REPICT GENERAL DE CAMPANES anunciant l'inici de la festa.

A les 3 de la tarda
CONCURS DE PESCA DE LA TERCERA EDAT, als marges del riu Segre, organitzat pel Casal d'Avis de la ciutat i patrocinat per l'Excm. Ajuntament.

A 2/4 de 4 de la tarda
Espectacle infantil de titelles per als menuts.

Show animació amb el grup LA TROCA pel al cycle infantil i mitjà.

Activitat lúdico-cultural pels alumnes del cycle superior.

A les 8 del vespre
A la sala d'actes de l'Ajuntament, PREGÓ DE FESTES a càrrec del Molt Honorable President del Parlament de Catalunya, Sr. Joaquim Xicoy i Bassegada.

A 2/4 de 9 del vespre
Inauguració de l'EXPOSICIÓ

ANTOLÒGICA «ALCALDES DE LA CIUTAT» obra del Pintor Marcel·lí Bergé, a la Sala d'exposicions de l'Ajuntament.

A les 11 de la nit
Al Pavelló Firal, Concert de rock amb LAX'N'BUSTO, i STOCK.

DISSABTE 7 DE NOVEMBRE

A les 9 del matí
TIRADA DE BITLLES a la Pl. Lluís Companys, organitzat pel Casal d'Avis i patrocinat per l'Excm. Ajuntament.

A 2/4 de 10 del matí
Sota els porxos de la Pl. Mercadal, ESMORZAR DE GERMANOR amb coca i cervesa per a tothom, amb la col·laboració de Cervesa San Miguel.

A les 11 del matí
SIMULTÀNIES D'ESCACS Escolars al vestíbul de l'Ajuntament, organitzades pel Club d'Escacs Balaguer i patrocinades per la Fundació Estel.

CERCAVILA pels carrers de la ciutat amb el grup d'animació CLAU BLAU.

A l'1 del migdia
A la Sala d'Actes de l'Ajuntament, lliurament del PREMI «ENCARNACIÓ VILÀ I ESCODA» a un alumne del Centre Escolar Àngel Guimerà, i lliurament dels premis «LLUÍS PIJUAN I VILÀ» d'Escacs Escolars.

Durant tot el dia i fins el dia 9

EXPOSICIÓ DE BONSAIS al carrer Sanahuja, 11 baixos, organitzat pel Club Bonsai Balaguer.

A les 4 de la tarda
PARTIT DE FUTBOL categoria cadet, entre el C.F. BALAGUER i el F.C. TORRES DE SEGRE.

A 2/4 de 5 de la tarda
ESPECTACLE BASC - NAVARRÉS d'esport rural «aizkolaris», al marge esquerre del riu Segre.

A les 5 de la tarda
PARTIT DE FUTBOL SALA, al pavelló poliesportiu entre GYMAR de Balaguer i TEALSA d'Almenar.

Al vestíbul de l'Ajuntament, partides SIMULTÀNIES D'ESCACS amb la participació d'una figura rellevant dins el ranking nacional.

A 2/4 de 6 de la tarda
BALL DE LA 3a. EDAT al Pavelló Firal amenitzat per la gran Orquestra SENSACIÓ, organitzat pel Casal d'Avis de la ciutat i patrocinat per l'Ajuntament de Balaguer. (Gratuït)

A les 7 de la tarda
Audiovisual «Visions Còsmiques» de T.C. Gilsanz (pintura) i Neuronium (música), a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

A les 11 de la nit
GRAN REVETLLA MUSICAL i ball fins a la matinada amb les actuacions de l'Orquestra MONDROGON i l'Orquestra SENSACIÓ.

RECANVIS B.M.S.



Vingui a veure el nou
SUZUKI VITARA

SERVEI OFICIAL

C/ Sant Lluís, 65 - Tels. 44 52 69 - 44 62 - BALAGUER

ENVOLTI'S DE QUALITAT I CONFORT

ALJOMBRES ORIENTALS • CORTINATGES D'ÚLTIMS DISSENYS • MOBILIARI DE JARDÍ

busquets
des de 1873

Mercadal, 27 i 30
Tel. 44 50 73
BALAGUER

**DIUMENGE,
8 DE NOVEMBRE**

A les 8 del matí
CONCURS DE PESCA als marges del riu Segre, organitzat per la Societat de Pescadors Esportius de Balaguer i patrocinat per l'Excm. Ajuntament.

A les 9 del matí
CAMPIONAT OBERT DE PETANCA, a la Pl. Lluís Companys, organitzat pel Casal d'Avis de la ciutat i patrocinat per l'Excm. Ajuntament.

A 3/4 de 10 del matí
PARTIT DE BÀSQUET al Pavelló Poliesportiu de categoria cadet femení entre els equips de C.B. BALAGUER i SEDIS.

A les 10 del matí
CURSAATLÈTIC, per un circuit urbà amb sortida i arribada a la Pl. Mercadal, organitzada pel Club Atletic Segre, i patrocinada per l'Excm. Ajuntament.
TIRADA AL PLAT al Coll del Portell, organitzada pel club Camp de Tir del Portell i patrocinada per l'Excm. Ajuntament.

A 2/4 d'11 del matí
Sortida de la PRIMERA CURSA DE BTT «Ciutat de Balaguer», organitzada per «Noguerauto sports» i col.labora l'Excm. Ajuntament. L'arribada es preveu que sigui a 2/4 d'1 del migdia.

A les 11 del matí
BALLADA DE GEGANTS i CAPS GROSSOS pels carrers i places de la ciutat fins arribar a la Pl. Mercadal acompanyats pel grup de GRALLERS DE ROCAFORT, on seran reguts amb una fenomenal traca.

A 1/4 de 12 del matí
PARTIT DE BÀSQUET juvenil masculí al pavelló poliesportiu entre els equips C.B. BALAGUER i C.B. MOLLERUSSA.

A les 12 del migdia
GRAN CONCURS NACIONAL DE COLLES SARDANISTES a la Plaça Mercadal amb la cobla SENSACIÓ.

A les 5 de la tarda
CONCERT DE FESTA MAJOR al Pavelló Firal amb l'Orquestra JANIO MARTI.

Al Camp Municipal d'Esports, PARTIT DE FUTBOL de 3a.



SERVEI SOLARIUM
CENTRE D'ESTÈTICA
NRIQUETA
C/ d'Avall, 36 1r. 1a. Tel. 45 11 73 BALAGUER

Divisió entre els equips de F.C. BALAGUER i C.F. PALAFRUGELL.

A les 7 de la tarda
BALL DE TARDA amb l'Orquestra JANIO MARTI. (Gratuït)

A les 11 de la nit
GRAN ESPECTACLE DE VARIETATS amb JORDI L.P., BOUGUI SHOW, LISSY TORRES, MÀGIC XEMA, FRANKI'S SHOW.

Ball de nit amb l'Orquestra JANIO MARTI.

**DILLUNS
9 DE NOVEMBRE**

A les 9 del matí
Al Pavelló Poliesportiu, 6è Campionat de TENNIS DE TAULA, organitzat per l'Excm. Ajuntament.

Al coll del Portell, TIRADA AL PLAT local i CONCURS D'ESCOPETA d'Aire Comprimit de categoria juvenil.

A 2/4 d'11 del matí
Sortida de la Corporació Municipal cap al Santuari del Sant Crist per assistir a la MISSA SOLEMNE, acompanyats pels

**CENTRE
MÈDIC
BALAGUER**

S E R V E I S

- Permisos de Conduir
- Permisos d'Armes
- Certificats Mèdics
- Revisions Laborals
- Oftalmologia
- Medicina General
- Anàlisis Clínics
- Medicina de l'Esport

● Infermeria: Injeccions, Control Tensió Arterial, Etc...

Passeig de l'estació, 10 ● Tel. 44 81 13 ● Balaguer

Macers i els Trampers, els Gegants i la Banda Municipal.

A les 11 del matí
MISSA SOLEMNE cantada per l'Orfeó Balaguerí.

A les 12 del migdia
Inauguració de les obres del CARRER CASTELL FORMÓS, per l'Il.lm. Sr. JOSEP GRAU i SERÍS, President de la Diputació de Lleida.

A 2/4 d'1 de la tarda
BALLADA DE GEGANTS i CAPS GROSSOS acompanyats per la Banda Municipal des de la Pl. Sant Salvador fins a la Pl. Mercadal. Es clourà amb una sorollosa traca.

SARDANES a la Pl. Mercadal amb l'Orquestra MARAVELLA.

A les 2 de la tarda
Gran MASCLETADA al marge esquerre del riu Segre.

A les 4 de la tarda

A la Pl. Mercadal, XLV PREMI CICLISTA «Ciutat de Balaguer», organitzat pel Club Ciclista Balaguerí i patrocinat per l'Ajuntament.

A les 5 de la tarda

Al Pavelló Firal, CONCERT DE FESTA MAJOR a càrrec de l'Orquestra MARAVELLA.

A les 7 de la tarda

BALL al Pavelló Firal a càrrec de l'Orquestra MARAVELLA. (Gratuït)

A les 8 del vespre

GRAN CASTELL DE FOCS als marges del Riu Segre, a càrrec de Pirotècnica Zaragoza.

A 2/4 de 9 del vespre

BALL DE NIT al Pavelló Firal a càrrec de l'Orquestra MARAVELLA. (Gratuït) •

Festa Major de Balaguer

Francesc Serra

Balaguer està de festa guarniu la ciutat, llonça al Pare Crist per a tots tan venerat.

A dalt de la serralada contempla el seu Santuari, espera amb braços oberts a tots els que hi vulguin pujar.

Aquell repic de campanes anuncien festa major, pels caps grossos i gegants comença l'animació.

Esportistes, prepareu-vos no us quedeu tancats a casa, prepareu les bicicletes que la cursa és a la plaça.

Les pilotes estan a l'aire som els amos del futbol, bitlles, canasta i raqueta sabem de mostra qui som.

Són les festes del Sant Crist pels balaguerins esperades, aquí no estalviem res i cada any més animades.

Grans balls per a la joventut concerts amb bones orquestres, festivals per a la mainada corre foc i cerca viles i ballades de sardanes.

Pobles dels voltants no us quedeu tancats a casa veniu tots a Balaguer, la festa està assegurada.

Campanes del Sagrat Cor repiqueu ben fort i enlaire, de pas les de Sant Domènec, el Sant Crist i Santa Maria, Sant Josep i les del Miracle.

Bones Festes, Moltes gràcies •

FOTOGRAFIA, VIDEO i EMMARCATIÓ

BERGÈ

 **CENTRO FUJI**

FOTOS 1 HORA

sant lluis, 2 cantonada urgell • tel. 45 07 06 - sant jaume, 17 • tel. 44 55 84

Estances al Santíssim Crist

Poesia publicada per Mn. Albert Vives a l'Acció núm. 58 (Festes del Sant Crist) de l'any 1934. Ara que ens ha deixat que gaudim de la plenitud de la Glòria del Senyor.

¡Quina tràgica nuesa
oh diví Crucificat,
vostra carn arreu malmesa,
vostre rostre amorat!
¡Quina tràgica nuesa
Vós qui sou de la bellesa
el model immaculat!

Massa llarga és l'agonia
que us tortura en tot moment,
puix la llança que us feria
no fou pas l'últim turment,
que ha vingut la culpa mia
per ferir-vos novament.

¡Quin anhel en vostres llavis!
¡quin panteig en vostre pit!
Jo els conec prou bé aquests glavis
que en malhora us han ferit,
jo els conec, són els agravis
del meu cor empedreit.

I les gotes purpures
que perlegen vostre front
com enceses clavellines
perfumant tothora el món,
foren, ai! punyents espines
que us clavava amb vil afront.



Abaixeu-la la mirada
que em cobreix de confusió.
Mes... mireu-me altra vegada
amb la faç asserenada,
amb l'esguard ple de dolçó,
que Vós sou font regalada
de consol i de perdó.

Porto l'ànima atuída
sota el pes del greu pecat;
com la cerva mal ferida
tinc el llavi assedegat.
Sadolleu la meua vida,
¡oh dolcíssim Redemptor!
amb la sang de la ferida
que travessa vostre Cor •



C/ Urgell, 42 - Tel. 44 57 01
BALAGUER

OBERT DISSABTES
TARDA

Regals Viola

GRAN PROMOCIÓ

Durant els mesos de novembre i desembre

fem un **20% de descompte** en

VAIXELLES, CRISTALLERIES I CUBERTERIES

El guardià del Sant Crist

Pere Esteve i Yusta

Quan em vaig assabentar que mossèn Pere Ribes es jubilava i deixava la custòdia del Santuari del Sant Crist, i era substituït per un vell conegut de molts balaguerins, com és mossèn Josep Font, em vaig sentir trist i content al mateix temps; trist perquè amb mossèn Pere es tancava una part de la història del nostre santuari i per tant, també una part de la nostra pròpia història; i em vaig sentir content perquè Balaguer recuperava a mossèn Font, un sacerdot que va saber anys enera fer-se un lloc en els nostres cors.

No obstant la tristor que em va produir la jubilació de mossèn Pere, va ser paliada quan ens va dir que no tenia intenció d'abandonar Balaguer, ja que havia decidit viure a la residència Sant



Mossèn Pere Ribes

Domènec, justament als peus del Santuari del Sant Crist on havia passat 33 anys de la seva llarga vida sacerdotal.

Una vida plena d'alegries i de penes, però ell mateix em confessava que una de les grans satisfaccions que té, és que mai ha tingut cap problema, ni amb els seus companys de sacerdoti ni tampoc amb els seus feligresos, i que a la fi

de tot les alegries han superat de molt a les penes.

Tots els balaguerins coneixen la tasca feta per mossèn Pere al Santuari al llarg d'aquests 33 anys, però segurament molts desconeixen la part humana d'aquest personatge de 78 anys que amb el seu etern somriure, avui deixa el sacerdoti actiu per passar a disfrutar d'un merescut descans. Per això he cregut interessant donar a conèixer, mitjançant aquest article uns aspectes de la vida de mossèn Pere, desconeguts segurament per molts d'aquells que l'apreciem i l'estimem.

Mossèn Pere va néixer a Montan de Tost (Alt Urgell) un petit poble molt a prop d'Organyà, el dia 12 de juny de l'any 1914, ell va estar el petit de tres germans, dintre d'una família humil.

La seva infantesa va transcórrer en aquest poble dintre de moltes dificultats econòmiques degut als pocs medis de vida que havia a Montan de Tost. Les primeres lletres les va aprendre al col·legi del poble, fins arribar a l'edat d'11 anys, data en que un fet luctuós va canviar la seva vida, doncs la mort del pare, la mort del cap de família, va fer que uns parents que vivien a Barcelona se l'emportessin a estudiar a la gran capital.

A la casa pairal del poble va quedar la mare vídua i el germà gran, ja que el germà mitjà també residia a Barcelona. Però vet aquí que al Pere, Barcelona no li feia massa la peça i tot aprofitant les vacances d'estiu, de retorn a Montan de Tost, li va dir a la seva mare que no volia tornar a la capital, ja que volia entrar a estudiar al Seminari de la Seu.

I tal dit tal fet, l'any 1927 en Pere Ribes i Terres va entrar al Seminari de la Seu d'Urgell, per aquells temps recorda mossèn Pere, que la vida dintre del seminari era molt dura degut a la forta disciplina, i una austera alimentació, no obstant tot això era compensat pel gran companyerisme i un gran esperit de germanor, entre tots els interns.

L'any 1927 el seminari de la Seu tenia uns 250 seminaristes, però al arribar la República, aquest número va anar minvant, fins que l'any 1935 quan mossèn Pere va deixar el seminari per anar

GRES RUSTIC, NATURAL I ESMALTAT
ANTIGEL, ...I AMB TOTA GARANTIA



FARRE

SANITARIS I
CERAMIQUEES

C/ URGELL, 39

TEL. 44 57 65

BALAGUER

al servei militar, només restaven 85 interns.

La ciutat de Zaragoza va ser el lloc de destí de mossèn Pere per fer la "mili", i va estar precisament en aquesta capital aragonesa on li va sobtar l'esclat de la guerra civil espanyola l'any 1936.

Va estar destinat a la 12 companyia d'artilleria lleugera de Logroño, i va sortir cap al front de batalla al gener de 1937, on li va tocar viure horrorosa experiència de tenir que lluitar contra un exèrcit en el qual per raons geogràfiques es trobaven els seus germans.

El fi de la guerra li va arribar quan ell estava destinat al poble de Gargate de la província de Guadalajara, i encara que el seu historial militar va ser brillantíssim, i fins i tot havia estat condecorat, no va voler continuar la vida castrense, que era la postura més fàcil, i va decidir tornar al seminari de la Seu per finalitzar els estudis i ordenar-se sacerdot.

L'any 1941 va ser un any gloriós per mossèn Pere, ja que dintre de la primera promoció que va tenir el seminari de la Seu després de la guerra civil, ell i dos companys més van finalitzar els seus estudis.

L'absència de Bisbe a la Seu, va fer que el jove Pere tingués que ser ordenat Diaca a la ciutat de Vic, i més tard sacerdot a Barcelona.

El seu primer destí com a capellà va estar a la nostra comarca al poble de Lluçars a la vora de Vilanova de Meià, en aquest indret va romandre un any i mig, més tard va estar destinat a Bescaran, molt a prop de la frontera Andorrana en aquest poble va servir uns cinc anys, recorda mossèn Pere que els hiverns eren tan crus, i les esglésies tan gelades que molts cops li faltava el tacte als dits per poder alçar el calze.

Fent cas al vot d'obediència va fer cap aquesta vegada a la parròquia de Gósol, al peu del Pedraforca (Berguedà) un poble molt bonic i poble d'estiu de molta gent, el cèlebre Picasso era un dels turistes de luxe.

CURS 1992-93

Formació Professional de Grau Mitjà

CURSOS DE MÒDULS PROFESIONALS-2

**AUXILIAR D'ADMINISTRACIÓ I GESTIÓ
AUXILIAR COMERCIAL**



CENTRE D'ESTUDIS A.C.S.E.R. S.C.C.L.

Centre Privat Autoritzat Núm. 25006793

Sant Lluís, 50 • Telèfon 44 59 12

25600 BALAGUER - La Noguera (Lleida)

Caldria destacar que tots aquells trasllats que va tenir mossèn Pere, sempre van obeir a raons d'església, doncs em consta que ell mai va demanar cap destí, i sempre va creure el que els seus superiors li van manar, així, d'aquesta manera l'any 1959 va ser destinat a la que seria la seva última parròquia. Cubells (La Noguera) i dic que va ser la seva última parròquia, perquè als deu mesos d'estar a Cubells el Sr. Bisbe li va proposar el fer-se càrrec de la custòdia del Santuari del Sant Crist de Balaguer.

En aquets Santuari mossèn Pere ha viscut com dèiem abans 33 anys de la seva vida, una vida que ara es veurà recompensada amb la tranquil·litat que dona la jubilació i com no amb la satisfacció d'haver estat sempre al servei de Nostre Senyor.

El diumenge dia 4 d'octubre, al Santuari del Sant Crist ple de gom a gom mossèn Pere Ribes es va acomiadar de tots els seus feligresos amb una emotiva celebració, en la que va estar acompanyat per tots els sacerdots de Balaguer.

Amb els seus ulls brillants per les llàgrimes, i la veu tremolosa mossèn Pere va celebrar la seva última missa com **GUARDIÀ DEL SANT CRIST** •

NOVES COL·LECCIONS DE REVESTIMENTS
I PAVIMENTS

PORCELANOSA
ZIRCONIO
VENIS
TODAGRES



FARRE

SANITARIS I
CERAMIQUES

C/ URGELL, 39

TEL. 44 57 65

BALAGUER

Tal com són

Joana Escudero

Els monstrets que tinc a casa em treuen de polleguera. No puc controlar les seves diferències, ni tampoc puc entendre com la meva mare va poder sobreviure a les batalles campals del meu germà i jo.

Ara mateix no se si treure'ls de casa a ells o sortir disparada jo.

Intento escriure alguna cosa coherent però només puc escriure sobre la meva frustració com a educant. Pot ser tenia que esperar uns cinquanta anys més, pot ser que aleshores estigués més preparada o pot ser que com que ja tindria una pota a l'altre barri, sorda com una campana i plena de sucre, tot això em semblés un conte de fades.

El fet és que els meus fills són com dos elefants a la desbandada.

Seria necessari que surgís un organisme de protecció a la mare i un lloc ben segur per tindre les feres fora del teu alcanç.

Quina en deuen fer! Vaig a donar un cop d'ull sense fer massa remor. Estan pintant.

Ja hi tornem, la treba ja s'ha trencat, ara es barallen per un color. Potser en tenen una dotzena del mateix.

En fi, són els elefants que jo vaig parir i què no seria jo sense ells?

Doncs una dona històrica? •

Plantes

Paquita Galcerà



Anana Comosus - Pinya

Aquesta planta, pertanyent a la família de les Bromeliàcies, és la forma ornamental de la pinya americana. És una planta molt adequada per a interiors, especialment la seva

varietat Comosus de fulles verdes ribetejades de blanc amb espines. En condicions òptimes dona petits fruits, no comestibles, però de gran efecte decoratiu. Totes les plantes moren després de la floració.

Situació: Viu molt bé en els interiors il·luminats d'atmosfera seca. Són bastants resistents.

Temperatura: Entre els 13 i els 18°C. La temperatura és un factor que limita el creixement de la planta.

Regs: A l'estiu d'una a dues vegades per setmana. A l'hivern la incidència dels regs es redueix un cop per setmana. És convenient deixar secar la terra entre els regs •

AUTO FARNELL

AGÈNCIA OFICIAL

FIAT

FURGONETES i TURISMES

Ctra. Comarcal, 148 (Hostal Nou) • Tel. 44 55 19
25680 VALLFOGONA DE BALAGUER

Club Bonsai Balaguer

Un soci fundador

El proposat trenta de Setembre el Club Bonsai Balaguer inaugurava el seu local social, situat al Carrer Sanahuja nº 14 de Balaguer. Aquest fet tant elemental amb la vida social com del nostre poble està carregat d'història.

L'any 1989 es va realitzar el 1r. Curs d'Iniciació al Bonsai, organitzat per la responsable d'Arts Plàtiques Rosa Agustí, d'allà ençà s'ha anat celebrant cursos cada any.

La inquietut i el desconeixement del món del Bonsai van crear entre els alumnes la necessitat d'unir-se per tal de resoldre millor totes les seves problemàtiques.

El primer President del Club va ésser Francesc Puig el qual va tenir la difícil tasca de posar-lo en funcionament. En un principi les reunions es celebraven a l'Escola d'Arts Plàstiques però donat el mal estat de les instal·lacions es va haver de plantejar la busca d'un nou local. El poder gaudir d'aquest a estat un esforç de moltes persones i Institucions.

Actualment al Club hi ha un total de 48 socis i les activitats més rellevants que duu a terme són:

- Cursos de formació per principiants.
- Assessoraments amb qualsevol problemàtica dels bonsais.
- Abastament de pre-bonsais, eines, terres especials, safates de bonsai, etc.
- Exposicions.
- Pas d'audiovisuais.
- Demostracions pràctiques.
- Viatges a centres especialitzats.

El Club Bonsai Balaguer està obert a totes aquelles persones que els agradi l'Art del Bonsai i desitgin aprendre o ensenyar i compartir totes les possibilitats que ofereix.

Un dels nostres objectius és contribuir amb la mida de les nostres possibilitats a l'educació i ocupació del temps de lleure.

Però amb l'ànim de tots hi ha l'esperit de fer de Balaguer la ciutat del Bonsai de les Terres de Lleida •

NUVIS! ompliu de flors les vostres noces

Guarniments d'església, banquets, cotxes, lloguer de catifes i rams de núvia.

FLORISTERIA

GINESTA

PAQUITA GALCERÀ ZARAGOZA

On l'art no és car i és bellesa

Dr. Fleming, 42 • Tel. 44 82 13 • BALAGUER

Preus a la vostra mida! També al record per als convidats • Recordeu: Tot en flor seca, artificial, natural, etc.



Cinc irrenunciables en educació

Josep Morros i Castelltort - Escola Pia-

II.- LA PERSONALITZACIÓ

Enfront d'una cultura dominant de la por, de l'individualisme i del pragmatisme cal crear uns processos de personalització. Cal evitar situacions de generalització i accions que porten a l'anonimat. Les mateixes avaluacions hauran de ser personalitzades. És absurd i injust avaluar persones negant, de fet, la realitat de cadascuna.

Com diu Renau: "La personalització educativa és ja una forma de crear un món alternatiu, és un lluita real contra el sistema". Les nostres escoles no poden ser comparables, en cap moment, a una fàbrica d'objectes de sèrie.

Quines preguntes se'ns presenten a l'hora d'atansar-nos el tema de la personalització?

1.- Com superar l'impacte despersonalitzador que ens bombardeja d'arreu? Com lluitar contra l'intent -que realment existeix- de moldejar els nostres infants perquè esdevinguin massificats, consumistes i adequats als interessos econòmics?

2.- Tot i que sembli contradictori, hom experimenta una societat pregonament individualista. Però aquest individualisme està abocat a un consumisme. Que visqui bé jo i no em parlevi dels altres!. Individualisme que anul·la l'autèntic procés de personalització. Com transformar aquest subjectivisme en un procés personalitzador?

3.- Com ens eforçem, els educadors, per a trobar els elements propis i personals de cadascun dels nostres alumnes?

4.- Fomentem la confiança en ells mateixos, com a element que ha de ser dinamitzador del seu creixement?

5.- La nostra acció ajuda a desenvolupar la capacitat d'escoltar els altres?

6.- Una personalització sense valors no va enlloc. Com potenciem la creació d'una escala de valors vàlida que sigui capaç de fonamentar una societat on la convivència, l'estimació i el respecte siguin els punts de partida d'un món més just i solidari?

7.- Com evitar l'egoisme imperant que fa mesurar les persones per allò que tenen -que les despersonalitza fent-les objectes- i no per allò que són?

Evidentment que la llista es faria llarguíssima.

Quins suggeriments podem fer si tenim en compte els interrogants que acabem d'enumerar?

Una personalització que comença per un mateix. Això demana un cultiu continu de tot el que respresenta el nostre sistema de valors i el sentit de la vida. No podem educar des de la mediocritat o des d'un treball que defuig posar també la persona

5 BONES RAONS PER ATANÇAR-TE A SOLGAR



- 1/ Tenim els millors teixits al millor preu.
- 2/ Confeccionem el model que desitgis a la teva mida.
- 3/ T'aconsellem alhora de triar el teu model.
- 4/ Et venem el patró a la teva mida.
- 5/ I si ho desitges, tollem i omprovem. I amb la seva compra, li regalem el patró*

SOLGAR
Doctor Fleming, 50 • Tel. 44 71 46
BALAGUER

* Per una compra mínima de 6 000 PTS.

a l'abast de la relació.

Profund respecte i amor a l'existent concret. Aquest nen o aquesta nena que tenim a les nostres aules són persones irrepetibles, resultats d'una evolució concreta i capaces d'arribar a cims impensables de valors, aptituds i capacitats.

El que realment interessa és el procés educatiu. Allò que interessa, més que les etapes, cursos àrees..., és el conjunt del procés, les gran línies de força, les interaccions i el pla general. Tot ha d'estar lligat per tal que la personalització sigui l'eix de l'acció educativa.

Valoració dels petits detalls i de la quotidianitat. Massa sovint els grans plantejaments amaguen un fugida d'allò que realment tenim a l'abast. La minúcia de cada dia, els petits detalls ens permeten ajudar a valorar i ressaltar els elements fecunds de la vida.

Utilització de recursos i ajudes tècniques. Com a educadors hem de tenir una sèrie de recursos tècnics que ens ajudin a fer bé la nostra tasca. Valorem, doncs, informes, memòries, estudis psicològics, tractaments especials, reciclatges, etc. per tal de col·laborar a la voluntat personalitzadora. Si perden aquesta directriu esdevenen elements discriminadors que potencien els més dotats i enfosen els menys dotats, i no són res més que una manera de perpetuar i transmetre unes formes d'opressió que són la verificació educativa dels sistemes inhumans de funcionar de la nostra societat •

● 10 anys mirant pels seus ulls ●

OPTICA
BALAGUER

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18





Cudòs, s.l.

Pau Casals, 6 pral. - 25600 BALAGUER
Tels. 44 56 21 - 45 05 55 Fax 44 70 37

Una Trajectòria Empresarial i de Serveis de més de 25 anys ens recolzen,
i en la qual vostè pot disposar de:

- ★ GESTORIA ADMINISTRATIVA
- ★ ASSEGURANCES DE TOTA MENA
- ★ ASSESSORIA FISCAL i MERCANTIL
- ★ COMPTABILITATS D'EMPRESES i PARTICULARS
- ★ CONSTITUCIÓ DE SOCIETATS DE TOTA MENA
- ★ COMUNITATS DE VEÏNS
- ★ SEGURETAT SOCIAL i LABORAL
- ★ LEASING i FINANCERA

...de confiança!!

 ***Cudòs, s.l.***

Els desitja Felïç Festa Major

Parlem dels cursos transnacionals

Ferran Barbosa

Tot just quan comença a l'IFP «ALMATÀ» el curs Transnacional 92/93 (2a. promoció), hem clausurat el curs 91/92 amb la visita de 15 alumnes i 3 professors que ens han acompanyat per Balaguer i comarca durant les dues setmanes que ha durat l'intercanvi cultural i professional que manté l'IFP «ALMATÀ» amb el Lycée «Albert de Mousset» de Villeurbanne (França), i que els nostres alumnes ja van realitzar en el mes de maig.

Durant la visita a la nostra ciutat s'ha visitat un grup d'empreses col·laboradores de la nostra zona que són representatives, tant per les activitats que en elles es desenvolupen com per la tecnologia de què disposen.

Així doncs vam visitar: EPPIC (Inpacsa), FESTO didàctic (Barna), St. MIQUEL, i la central reversible d'Estany Gento (FECSA), a més de les rutes turístiques típiques de Balaguer i comarca.

Però què són els cursos Transnacionals?

Aquestes són uns cursos subvencionats pel Fons Social Europeu i la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball i amb la col·laboració dels Instituts de Formació Professional de Catalunya.

El curs transnacional que imparteix l'IFP «ALMATÀ» de Balaguer, és un curs per formar TÈCNICS en INSTAL·LACIONS AUTOMATITZADES i només quatre centres el realitzen arreu de Catalunya.

CAL XERRICLÓ

...i bon profit

C/ l'Escala, 5 Tel. 44 50 11 BALAGUER

El curs Transnacional 92/93 de l'IFP pretén, amb un pressupost aproximat de 18 milions de pessetes format per tècnics altament qualificats que puguin desenvolupar tasques de comandament i manteniment de les indústries, amb titulació vàlida arreu d'Europa.

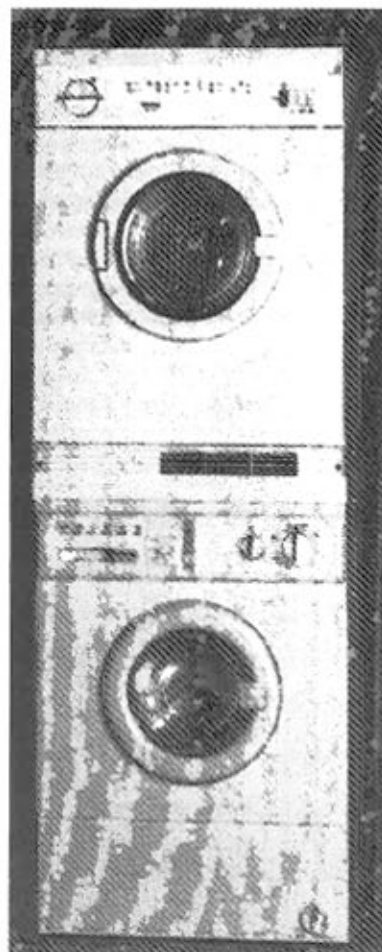
Degut a l'alta especialització del curs, només es pot accedir amb titulació de FP2 branca tecnològica o formació equivalent, o també com a operari de la indústria.

Durant les 1.000 h. que dura el curs, (1 any acadèmic) els alumnes assoliran els coneixements de Pneumàtica, Hidràulica, electro-pneumàtica, Visualització de processos industrials (PLC i ordinador), electro-hidràulica, M P S (Maquetació de circuits), i programació i utilització dels autòmats (PLC), a més d'una útil formació en Anglès Tècnic.

D'aquestes 1.000 h. realitzaran 700 h. teòric-pràctiques a l'IFP «ALMATÀ» i 300 h. de pràctiques a les empreses del sector.

Podeu sol·licitar més àmplia informació; personalment o per telèfon (44 56 91) a l'IFP «ALMATÀ» (Ferran Barbosa).

Nota.- Per aquest curs 92/93 no queden places •



GRAN OFERTA

Assecadores BALAY des de 38.000.- ptes.

Rentadores INDESIT des de 37.000.- ptes.

Electrònica
EUGENI

Avgda. Països Catalans, s/n. - Tel. 44 63 95 - BALAGUER

L'ÚS DE LES PREPOSICIONS PER I PER A...

En l'article anterior deixàvem clar que la preposició PER indica causa, motiu, autoria i, per altra banda, la preposició PER A introduïa un mot o frase que comporta finalitat, objecte o destinació.

Però hi ha ocasions en què hi podem trobar causa i finalitat. En aquests casos les dues preposicions, després de moltes discussions, serien igual de correctes. Però, tenint en compte que la preposició genuïna catalana és PER, cal primar l'ús d'aquesta.

Vegem-ho en un exemple. «Ens posarem davant PER/per a veure-ho millor». Veure-ho millor indica causa i finalitat. Per quin motiu ens posarem davant? (causa). amb quina finalitat ens posarem davant? (Finalitat). Sembla ser que Fabra no acabava de decidir-se per una o per altra. Qui ho féu i hi deixà clar fou l'il·lustre filòleg Joan Corominas, premi Comte d'Urgell d'aquesta any (1). Corominas diu que si en aquests casos es pot incloure la clàusula «amb la intenció de» la preposició que caldrà utilitzar, serà PER. Retornem a l'exemple. És correcte dir «Ens apropiarem amb la intenció de veure-ho millor». Es cas està resolt, no hi ha dubte, la preposició correcta serà PER.

La dificultat la teniu perquè aquesta frase en castellà hagués portat la preposició «Para». Llavors nosaltres ho traduríem amb la corresponent PER A. El conflicte prové per aquesta traducció del castellà i pel fet de tenir la preposició davant un infinitiu. En cas de dubte, col·loquem-hi la clàusula «amb la intenció de/d'...» i veurem com la cosa se soluciona. Exemples: «Pis per vendre» (Pis amb la intenció de vendre'l), «Compra una llibreta per apuntar-hi les adreces» (Compra una llibreta amb la intenció d'apuntar-hi les adreces),... etc.

Si encara tinguéssiu dubtes podem utilitzar la clàusula «per tal de/d'». Exemple: Per tal d'oferir un servei més ràpid hem instal·lat un fax.

Hi ha casos en què la preposició PER A, encara que estigui davant d'infinitiu, és necessària: «Aquesta clau serveix per a obrir tots aquells armaris».

Penso que ara l'ús d'ambdues preposicions pot quedar més aclarit, aquesta com a mínim ha estat la meua intenció.

REGLA PRÀCTICA

Davant article, nom, adjectiu i pronom hi ha coincidència amb les preposicions castellanes PER-POR i PER A -PARA.

Davant infinitiu si es pot introduir «amb la intenció» utilitzeu PER.

• INSTAL·LACIONS D'AIGUA
• FONTANERIA
• CALEFACCIÓ
• INSTAL·LACIONS I REPARACIONS DE BOMBES D'AIGUA

J.C. CASTELLANOS

REPARACIONS

C/. del Pont, 69 • Tels. 44 78 34 / 45 10 08 • 25600 BALAGUER

EXERCICIS

1. Ompliu els buits amb PER/ PER A.
 - a) Ens vam ajupir no tocar els llums.
 - b) S'afanyava acabar aviat.
 - c) Hi anjrem aviat tenir bon lloc.
 - d) Li ho vaig explicar tranquil·litzar-lo.
 - e) Tins dos garatges llogar.
2. Suprimiu les A que sobrin.
 - a) Ha vingut per a tractar de convèncer-me.
 - b) Tens paper per a embolicar.
 - c) Et telefonaré per a dir-te la data de la reunió.
 - d) No tenien aigua per a regar les plantes.
 - e) És massa gran per a aquest paper.

SOLUCIONS ANTERIORS

1. Van voler fer allò però no van poder.
Calia saber quanta estona van romandre.
No va caldre córrer a emetre un altre veredict, ni incloure...
Es va difondre una notícia en la qual es demostrava com els havien intentat afavorir.
Quina versió havia de prevaler l'oficial o la difosa per l'oposició?
Es van debatre... que desptaven.

2. Pertany, voler, saber, ocorrerà, excloure'l, interrompis.

(1) Si és que els membres del Jurat del Premi Comte d'Urgell o de les autoritats del Consell Comarcal llegeixen aquestes ratlles voldria suggerir-los que per a properes convocatòries de l'esmentat premi s'explotés més la figura del guardonat.

Si la finalitat del premi vull pensar que no és altra que fer un reconeixement cap a aquelles persones que lluiten per la nostra cultura nacional, estaria bé que aquesta tasca fos coneguda per tothom i el guardonat podria delectar-nos amb una conferència. Seria d'agrair més aquest fet que no l'habitual i restringida recepció.



COBASA



Confii'ns el manteniment i seguretat del seu vehicle FORD.

Li garantim les reparacions de per vida,
FACI LA PROVA I ES CONVENCERÀ.

VINGUI A VEURE'NS A
COMERCIAL BALAGUER, S.A.

Concessionari Oficial Ford

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Qm. 1,5 - Apartat de Correus 20 - Telèfon 44 57 54 - BALAGUER (Lleida)

JUNY & JDU
PINTOR
LACATS I VERNISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO
DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 445100 / 445150. BALAGUER

Pintor General

RESTAURANT-FRANKFURT

El Mesón

Plats combinats i tapes variades
Graellades de Carns i de Peix

...i ara també Cargols a la Llauna i
Sarssuela de Peix

Cardenal Benlloc, 4 • Telèfon 44 86 70 • BALAGUER

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC

DÈFICIT. Prové de mot llatí «Ficus» (Figa). Quan la cosa és deficitària és més que probable que faci figa. Algunes veus apunten que DÈFICIT prové de «Fictio» (Ficció, imaginació, simulació). Desgraciadament el DÈFICIT no és FICCIO.

FINANCES. Les NANSES són aquella part que sobresurt d'un objecte, per la qual hom pot agafar-lo. La responsabilitat de les FI-NANCES és encomanada a aquella persona que té com a FI dur les NANSES d'una administració, empresa, etc. Qui porta les FI-NANCES té el perill que se li trenquin, se li escapin de les mans, que no pugui aguantar el pes del contingut -paquet econòmic- i és clar, el primer cap que roda és el d'ell... quin FI més tètric per al qui tenia com a FI les FI-NANCES...

IMPOSTOS. Composició del Prefix «In-» (De dins, interior) i «Postos» (Derivat de posat). Els IMPOSTOS són aquelles obligacions que no són posades, més aviat im-posades, per un individu des del seu interior, sinó des de l'interior del seu país, i en concret des del centre d'aquest país.

INVERTIR. L'ètim cal buscar-lo en la conseqüència que provoca o pot provocar. INVERTIR és canviar l'orientació, el camí o la trajectòria. És fàcil pensar que això pot ocórrer amb les nostres INVERSIONS. Etimològicament parlant, si INVERTIM en accions borsàries donem per segur el fracàs de la nostra operació, si fem una INVERSIÓ immobiliària sabem o intuïm el més que probable desastre econòmic. Seria convenient, llavors, RE-INVERTIR, per tal d'eixugar el déficit vaticinat... potser ja és massa tard...

I.A.E. Hi ha una voluntat marcadament eufèmica en aquestes sigles. Per què a aquest impost se li'n diu d'activitats econòmiques i no d'activitats industrials? Que jo sàpiga qui l'han de pagar són els petits, mitjans o grans industrials, i hi ha moltes activitats econòmiques en què aquest I.A.E. no hi té res a veure. La raó és clara, si agafeu les sigles del l'Impost d'Activitats Industrials, (I.A.I.) veureu que es tracta d'una exclamació que denota dolor llarg i profund... com en sentireu de IAls!, amb aquest camuflat I.A.E./I •

El joc de la primitiva

Rafel Aguilà i Curià

Aquest joc com d'altres, consisteix en encertar en la nostra travessa sis dels quaranta-nou números de que es compon, mitjançant un sorteig.

Les probabilitats d'obtenir el major premi és molt minsa donat que les combinacions possibles de 6 números entre 49 és exorbitant.

La fórmula per calcular-lo s'obté multiplicant els números $49 \times 48 \times 47 \times 46 \times 45 \times 44$ i dividint aquest resultat per $6 \times 5 \times 4 \times 3 \times 2 \times 1$ i ens dona un total de 13.983 travesses.

Per tant hem de reduir aquesta xifra buscant condicions més o menys raonades i ajustant el cost a les nostres possibilitats.

Amb estudis comparatius fets al llarg d'alguns anys, es comprova com es donen una sèrie de coincidències dins d'una lògica que podem prendre com a punt de partida.

Per exemple:

- Que no sortin tot de números parells o imparells.
 - Que no sortin en 1 o 5 decenes.
 - Que no sortin números correlatius en més de 2.
 - Que no sortin més de dos per decena.
 - Que no sortin acabaments de números diferents.
- (És freqüent el sortir dos acabaments iguals més altres dos).

Resumint direm que, condicionant podem anar a un tant per cent molt elevat de probabilitats d'encert i que alhora superi la nostra inversió, tenint en compte els premis inferiors al plé del 6.

Com a exemple i entre d'altres exposa una travessa que té totes les condicions esmentades i podria ser la següent: 6-9-23-24-34-46.

Analitzem-la:

- 4 parells (6-24-34-46) i 2 imparells (9-23)
- entre 4 decenes (1a, 3a, 4a, 5a)
- fins a dos números per decena (6-9) i (23-24)
- 2 acabaments iguals més 2 iguals (6-46 i 24-34).

Per a reduir més el pressupost a invertir es pot jugar a menys números escollint-ne 30, els quals semblen més adients en sortir (aquí hi val la sort també). Números de la 1a. decena i de la última acostumen a ser més freqüents.

Si emprem el sistema de bases podem formar per exemple 5 travesses d'un total de 30 números escollits i corregir «fallos» o errades de cada base fent permutacions igual que en les travesses futbolístiques amb la proporció de 1 o 2 errades per base.

És molt freqüent obtenir premis de 3 i 4 encerts i el cost pot «oscil·lar» entre les 5.000 i 10.000 pessetes jugant en sistemes molt reduïts. Anivell de penya les possibilitats són més elevades.

Vagin aquests suggeriments com a complement, acompanyats d'una dosi de bona sort •

C. Urgell, 73
Tel. / Fax 45 02 32
25600 BALAGUER
(Lleida)

MERC▲PIEL

Cra Tàrraga
Belleguard
C/ Bellocaire

Lleida
INPACSA
Institut
Babellerat

MERC▲PIEL

FABRICACIÓ PRÒPIA

La seva botiga de pell

CAÇADORES ▲ BOLSOS
SABATES ▲ MARROQUINERIA

Comentaris laborals

Rosa M. Segué -Graduat Social-

Contracte per a Minusvàlits

La seva finalitat, és facilitar la integració laboral dels minusvàlits.

Aquest tipus de contracte, regulat pel Reial Decret 1451/83 d'11 de maig, està subvencionat i bonificat com veurem més endavant, a fi i efecte de potenciar la contractació d'aquests treballadors vers els treballadors que no tenen disminució en la seva capacitat funcional.

REQUISITS DELS TREBALLADORS

- Treballadors declarats minusvàlits.
- Estar inscrits en l'Oficina d'Ocupació de l'INEM.

REQUISITS DE LES EMPRESES

- Qualsevol empresa.
- Cooperatives de treball associat.
- Les empreses beneficiàries estan obligades a mantenir al treballador durant un mínim de 3 anys. En cas de comiat o bé que el treballador es dongui de baixa voluntària, l'empresa està obligada a tornar a l'Administració Competent la subvenció rebuda, més les bonificacions que s'han fet a la Seguretat Social més el recàrrec legal vigent.

Aquestes devolucions no seran necessàries si es substitueix al treballador minusvàlit per un altre de les mateixes característiques.

El número de treballadors minusvàlits no poden ser superiors al 51% del total dels treballadors de plantilla, excepte en el cas de que el minusvàlit sigui l'únic treballador de l'empresa.

DURADA DEL CONTRACTE:

- Indefinida.

JORNADA

- Completa.

TRÀMITS PER A FORMALITZAR EL CONTRACTE

- Oferta en l'Oficina d'Ocupació de l'INEM. Es presentarà projecte i memòria de l'empresa.
- Contracte escrit en model oficial.
- Certificat de minusvalia.
- Sol·licitud d'Alta a la Seguretat Social.

SUBVENCIONS I BONIFICACIONS

- Subvenció de 500.000 ptes per treballador contractat.
- Subvencions per adaptació de llocs de treball i eliminació de barreres arquitectòniques, fins a 150.000 ptes.
- Subvencions per a la formació professional de treballadors minusvàlits.
- Bonificació en les quotes a liquidar a la Seguretat Social •

ASSESSORIA ROSA M. SEGUÉS
Laboral, Fiscal i Assegurances
C/ Urgell, 71 • Balaguer • Tel. / Fax 45 04 93



Decoració AS

Pintures
Moquetes
Suros

Tot per decorar la Llar

Carrer Barcelona, 46
Telèfon 44 71 41
BALAGUER



C/ Urgell, 16 - Tel. 44 57 48 / Fax 44 56 45 - BALAGUER

El nom de Balaguer...

vers la glòria de Bernni?

Tomás Portella Bertran

Sembla ser que la posició del senyor Pedra, en quant a la seva proposta d'enviar una comissió balaguerina a Roma per assistir als actes de beatificació del pare Escrivà de Balaguer, va produir cert aldarull.

Sabem qui és el senyor Pedra, coneixem la seva posició política i no ignorem pas que la seva aportació personal va fer possible un major èxit electoral del seu partit en les darreres eleccions municipals. Per això, no entenem que algú es pugui sorprendre de la seva actitud.

Bo serà tenir present que l'interès del pare Escrivà d'afegir el nom de Balaguer al seu, va demostrar, si més no, una especial estimació a la ciutat dels seus avantpassats. El que hagi aconseguit cotes de transcendència ens invita per profans a abstenir-nos de valorar la seva obra, però hem d'admetre els fets coneguts de tothom. Si, a més, recordem que encara avui té a la nostra ciutat un parent (la senyora Milagros Escrivà, persona ben coneguda i estimada) no sembla que el regidor Pedra, en fer la seva proposta estigués en outside sinó més aviat al contrari.

Va fer el que pertoca a un partit d'oposició en qüestions fredes per a uns i apassionades per altres. Va tenir, cal reconèixer-ho, mà esquerra.

No hi ha dubte que el senyor Pedra amb la seva iniciativa i mogut per amor a Balaguer, pensava donar a conèixer arreu, el nom de la seva ciutat.

Mai no entendrem les paradoxes dels camins providencials. ¿Perquè no podem suposar que quan l'ESQUERRA aixecà el seu braç esquerra, el braç dret del pare Escrivà, la va beneir?

Temps al temps •



Decoració AS

Productes de Neteja
Perfumeria
Cosmètica
Bijuteria

Carrer Barcelona, 46
Telèfon 44 71 41
BALAGUER

De la mà dels Corrosius

Club dels Corrosius



Aquest prestigiós Club, amb motiu de la Festa Major, fa les 10 preguntes que ningú no ha gosat mai fer, ja que de valor i coses rodonetes ens en sobren.

1. Preguntem a la regidora que està més bona i més guai... la Canfranc, de qui són les olives de l'olivera de la placeta de la Sardana? Si són de l'Associació de veïns que ho diguin i untarem a més d'un.

2. Volem saber el número de bombetes foses de la ciutat? Al Passeig n'hi ha 15...

3. Volem saber per què no han portat la Madonna? Ja sabeu com ens agrada el sexe, el vici, el porno i la corrupció. De corrupció, maravelles i maravelles ja n'hi ha prou...

4. Volem saber per què no ha tingut la deferència l'Ajuntament de regalar-nos una llotja?

5. Volem saber per què les coses encara estan molt pitjor que abans, que molt abans i que molt més abans?

5. Bis. Volem saber que amb la mà d'encarregats que hi ha a l'Ajuntament, qui s'encarrega de fer alguna cosa?

6. Volem saber per què l'Ajuntament gasta tantes poques peles amb una revisteta?

7. Volem saber què s'ha perdut

a arreglar el c/ Torrent fins al Sant Crist, que gastin més peles a la CROSS?

8. Per què a la CROSS no hi ha xupes, xupetes, xupa-xups i altres gomes llarguerudes i elàstiques?

9. Per què no s'ha fet un Ple extraordinari per celebrar els 10 anys de Cambio?

10. Per què n'hi ha que encara estan tan enfadats com sempre? Què els hem fet?

Que l'Angelet ens il·lumini... •

Exposició i venda de labors

La Comissió

EXPOSICIÓ I VENDA DE LABORS PRO OBRES ESSLÈSIA DEL MIRACLE

El dia 11 d'octubre, festa de la Mare de Déu del Miracle, es va inaugurar l'exposició i venda de labors. La seva finalitat ha estat recollir diners per les obres de l'Església de la Mare de Déu del Miracle.

Les labors han estat realitzades d'una manera voluntària i gratuïta per senyores de Balaguer. La il·lusió que hi han posat i la perfecció de tots els treballs han fet possible l'èxit de la venda.

El resultat ha estat molt important, doncs s'ha recollit un milió cent mil pessetes.

Des d'aquestes ratlles volem donar les gràcies a totes les persones que han col·laborat d'una manera desinteressada per dur-la a terme, així com a tothom que ha participat en la compra de les labors.

Entre tots haurem donat una empenta més a les obres de l'Església del Miracle, que porten bon camí •

MERCANTIL CUBATERA

CASA REFUNDADA EL 1992

... pujant a mà esquerra

Agraïment

Andreu Trilla i Cudós

Des de l'habitació de la U.V.I., on estic internat, la meua estimada família, diàriament em té informat dels moltíssims amics que pregunten per la meua salut. Moltíssimes gràcies a tots els de Balaguer, així com també els nombrosos amics de la comarca, que també pregunten per la meua salut. Gràcies de veritat per a tots. Gràcies a Déu, em trobo perfectament, no podia ésser d'altra manera doncs, Déu Nostre Senyor, mai ha deixat d'ajudar-me en tots els moments tristos de la meua vida, i aquesta vegada tampoc m'ha faltat el seu ajut.

Desitjo per a tots els balaguerins i per a tots els amics de la comarca que, possiblement vindran a passar les Festes del Sant Crist, una bona Festa Major, plena de salut, felicitat, Amor i Alegria amb el Senyor •

Què és «ARQS»

ARQS, Organització per a l'Arquitectura Social

ARQS, és una organització sense ànim de lucre que funciona a Barcelona des del gener del 1992. Es proposa una tasca social de l'arquitectura amb la base de la terra i un sostre molt alt: fer possible allò de que «tothom té dret a un habitatge digne». Si es considera amb rigor, la «dignitat» d'un habitatge passa per aspectes espacials, lumínics, socials, culturals, etc.; passa per aportar les condicions més favorables a un creixement personal harmònic amb l'entorn. ARQS, veu aquesta fita perfectament compatible amb una atenció de preferència als sectors de població més desfavorits. També contempla àmbits de treball complementaris entre sí, com el desenvolupament i l'estudi seriós de les arquitectures tradicionals o alternatives (inexistents fins ara), especialment la investigació del material terra, i de com millorar-lo. La casa bioclimàtica és objecte de la mateixa línia d'aprofundiment. Un altre objectiu és la rehabilitació dels edificis antics, una feina imprescindible per a la conservació del patrimoni artístic fet de terra, ja que no hi ha empreses especialitzades en aquest tipus de restauració.

La filosofia original d'ARQS es mou en la integració qualitativa del ser humà a la natura, en un radi d'acció sense fronteres, com les deficiències que presenta el panorama de la vivenda.

Un futur més intel·ligent tant de bó deixi de pensar en la terra com a camp de batalla de la supervivència, com quelcom a explotar i que un dia ens ha de cobrir. Tant de bó se'ns desvetlli simbòlicament com una mare que ens acull i ens dona recer •

centre d'estètica

BELLASUL

**APRIMAR-SE
SENSE PROBLEMES**
prenent algunes triple acció
i oblidat dels règims forts.

**SI TENS ARRUGUES
O ACNÉ**

Visita'ns.
Som especialistes en
tractaments facials

C/ Barcelona, 42, 1er. 2a.
Telèfon 44 60 83
BALAGUER

EMSADE

EMPRESA DE SERVEIS

PRESTACIÓ DE PERSONAL LEGALITZAT
SUPPORT A PERSONAL QUALIFICAT
CÀRREGA I DESCÀRREGA DE CAMIONS
NETEJA EN GENERAL
TOT TIPUS DE TREBALLS
AGRÍCOLS I DE JARDINERIA
REPARTIMENT DE TOT TIPUS DE
PUBLICITAT

TOT TIPUS DE PRODUCTES D'ÚS
QUOTIDIÀ

TORRE DOMINGO • LA RÀPITA
(Vallfogona de Balaguer)
Tel. 44 65 14



Bona Festa Major

C/ Girona, 11 baixos
Tel. 45 04 46
25600 **BALAGUER**
(Lleida)

El desè aniversari de la Residència

Antoni Bureu Vinadé

Per ser el primer d'haver volgut l'entrada,
celebro emocionat aquests deu anys
que hem vist realitzats tots els afanys
de forma molt perfecta i acurada!

La mare o bé l'esposa, l'estimada,
tant no farien, ni per anys ni panyes;
ací no ens hi sentim en res estranys;
la nostra vida és cosa molt preuada!

Mercès a aquells qui així es comportaren;
que tant, aquests deu anys, sacrificaren
els seus esforços... Pagui'ls-hi el Senyor!

I un peitós record als qui ens deixaren;
no sols aquells que el món abandonaren,
sinó als qui hi són, mes amb nosaltres no!

I un de molt especial a Sor Jacinta,
qui va cuidar els qui eren molt més bons,
vencent les exigències i els malsons,
fins al moment d'estar quasi bé extinta!

A tants se'ls pot guarnir d'aquesta cinta;
que es van sacrificant fins a les fonts;
i van els cors oberts i amunt les fronts;
tot suportant la vida variopinta!

Per tant, nosaltres, en correspondència,
vulguem tenir el do de paciència
i el bell ramell del fort agraïment.

Que tots tornem aquesta Residència
un lloc on pugui veure's la ciència
que porti al Cel encar al món present! •

Especialitat en ROBA per a
recdnats nascuts...
i tota la moda en MITGES

PERFUMERIA

Orquidia

Sant Jaume, 5 - Tel. 44 57 32
BALAGUER

CONSTRUCIONS

LA PLANA

Stat. Coop. Cat. Ltda.

Dr. Flèming, 21
Telèfon 44 64 54
25600 BALAGUER
(Lleida)



Cal davi

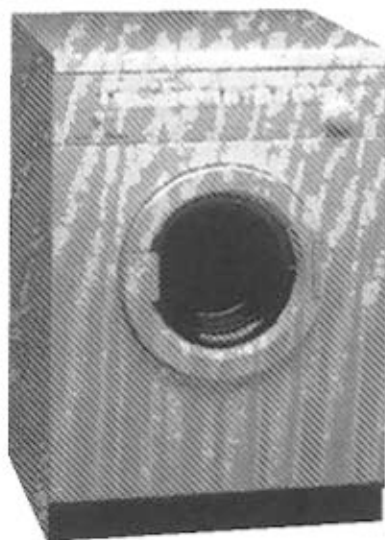
Whirlpool

O F E R T A

ASSECADORA Whirlpool

- Capacitat per a 5 Kg. de roba
- 2 cicles d'assecat
- Sistema antiarrugues
- Possibilitat d'instal·lació en columna

46.487 ptes.



NO V E T A T

FRIGORÍFIC 2 PORTES

- Tecnologia "NO FROST"
- Capacitat de frigorífic 440 litres
- Congelador de 280 litres
- Fabricador de glassons de gel
- Evaporació automàtica



**IMPORTAT
DE EE.UU.**

PAGUI COM I QUAN VULGUI. SENSE ENTRADA, SENSE AVALADORS I SENSE LLETRES

OBERT DISSABTES TARDA

C/ Avall, 38 - Tel. 44 88 54 - BALAGUER

FONOLL C/ Sabateria, 10 - Tel. 39 07 79 - AGRAMUNT



Passi el que Passi

Estem al seu costat, passi el que passi en la seva vida, en el seu comerç, en la seva indústria, en la seva llar o en el seu automòbil. Al **GABINET JMª TEIXIDÓ** estem al seu costat per oferir-li un servei àgil i una atenció personalitzada, a través del Grup Assegurador CATALANA/OCCIDENT.

JMª TEIXIDÓ
GABINET

CATALANA
OCCIDENT

passatge de l'estació, 19 - tel. 44 70 00* - fax 44 64 32 - 25600 BALAGUER - Lleida

DEPARTAMENT LABORAL I SEG. SOCIAL:

- Legalització d'Empreses.
- Rebutis Oficials de Salaris.
- Liquidacions Seguretat Social.
- Calendaris Laborals i Horaris de Treball.
- Contractacions Bonificades i Subvencionades.
- Reconeixements Mèdics Laborals.
- Expedients Regulació d'Ocupació.
- Expedients d'Acomiadament i Sancions.
- Expedients d'Atur.
- Inspeccions de Treball.
- Legalització d'Estrangers.
- R.E. Autònoms, Empleades Llar, etc.
- Jubilacions, Viduïtats, Invalideses, Orfandats, etc.
- Prestacions No Contributives i Ajudes Familiars.
- Eleccions Sindicals.
- S.C.I. i Jutjats Socials.
- Recursos.
- Estudis de Costos, S.S., Absentisme, etc.

DEPARTAMENT DE GESTORIA:

- Obertures d'Establiments.
- Vehícles: Matriculacions, Revisions, Baixes, Transferències, Reformes, etc.
- Tarjetes de Transport.
- Inscripcions i Modificacions d'Indústries.
- Patents i Marques.
- Cèdules d'Habitabilitat.
- Certificats Registre Civil i Propietat.
- Recursos.
- Permisos de Conducció i Armes.
- Llicències de Caça i Pesca.
- Certificats Penals, Últimes Voluntats, etc.
- Documents Qualificació Empresarial.

DEPARTAMENT COMPTABLE:

- Comptabilitats Empresariales:
 - * Llibres d'Ingressos i Despeses.
 - * Llibres d'I.V.A.
 - * Llibres de Béns d'Inversió.
 - * Llibres Diari, Major, Balanços, Inventaris, Actes, etc.
 - * Registre Comptes Anuals.
 - * Legalització Anual de Llibres.
- Anàlisis de Balanços.
- Estats Financers i «Cash-flow».
- Viabilitat Econòmica de l'Empresa.
- Estudis de Mercat i Estructura de Costos.
- Comptabilitats Analltiques.
- Auditories.

DEPARTAMENT FISCAL:

- Impost Activitats Econòmiques.
- Règims d'Estimació Objectiva:
 - Coeficients i Mòduls.
- Constitució Societats: S.A., S.L., Cooperatives, C. Béns, S. Civils, etc.
- Declaracions de Renda i Patrimoni.
- Declaracions Impost de Societats.
- Declaracions d'Ingressos i Pagaments.
- Retencions de l'I.R.P.F.
- I.V.A. Declaracions i R. Especials.
- Inspeccions Hisenda.
- Recursos.
- Sol·licituds Ajudes Oficials.
- Estudis Tributaris i Econòmics.
- Impost Successions i Donacions.
- Impostos Locals i Béns Immobles.
- Impostos Actes Jurídics Documentats.

DEPARTAMENT D'ASSEGURANCES:

- Plans de Pensions, Vida i Jubilació.
- Accidents Individuals i Col·lectius.
- Salut Privada i Assistència Sanitària.
- Subsidis per Malaltia i Accident.
- Assegurances d'Automòbils.
- Multirisks:
 - * Família-Llar i Comunitats.
 - * Comerços i Oficines.
 - * Petita i Mitjana Empresa.
- Defensa Jurídica: Consumidor, Comunitats Propietaris,...
- Tot Risc Construcció i Avaria de Maquinària.
- Responsabilitat Civil -Privada i Professional.
- Transports.
- Retirada Permis Conducció.
- Caça.
- Crèdit i Caució.

DISPOSI D'UN ASSESSORAMENT COMPLERT...CONSULTI'NS

JOSEP M.ª TEIXIDÓ BOTIGUÉ
Graduat Social
Gestor Administratiu
Corredor d'Assegurances Titulat

RAMON BOTIGUÉ FÀBREGUES
Graduat Social
Assessor Laboral

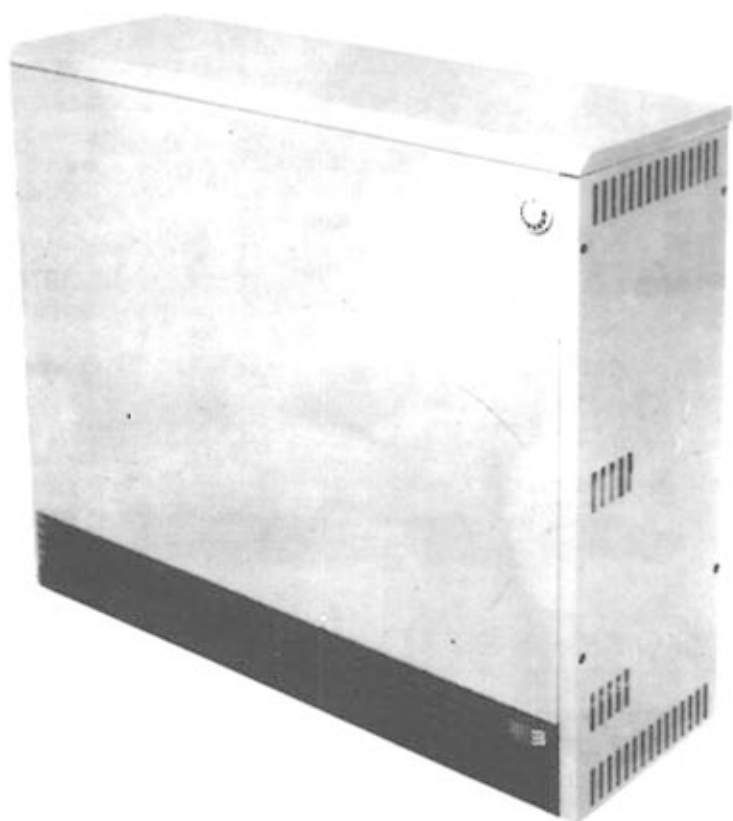
JOSEP FARRENY PROFITÓS
Economista - Auditor
Assessor Fiscal

ÀNGEL MARÍN GARRIDO
Corredor d'Assegurances
Gestoria

TERESA SARRADELL PASCUAL
Economista - Auditor
Assessor Comptable

**Més confort
per menys diners**

**ACUMULADORS ELÈCTRICS
DE CALOR
PER A CALEFACCIÓ
(TARIFA NOCTURNA)**



INFORMACIÓ i PRESSUPOSTOS



INELSA

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES EL SEGRE, S.A.

Ctra. Camarasa, 23 - Tel. 44 64 55 - 25600 BALAGUER (Lleida)

La música del conservatori de Balaguer a Alemanya

Montserrat Cots



El Conservatori Municipal de Música de Balaguer ha participat en el Festival Alemany de l'EUROTREFF'92.

Al Land de Baden Wütemberg, La Cobla i L'Esbart del Conservatori van oferir una mostra del nostre folklore, amb un repertori del Segle XIX.

La selecció dels grups que han representat a Catalunya i l'organització ha estat a càrrec del departament d'Ensenyament de la Generalitat.

Altres formacions catalanes que han estat seleccionades per participar a l'Eurotreff han estat la jove orquestra del Conservatori de Terrassa i el Quartet de Saxos del Conservatori Superior de Música del Bruch de Barcelona.

Eurotreff vol dir «punt de trobada», té com a objectiu aplegar diverses formacions musicals d'arreu d'Europa en les diverses vessants de la docència de la cultura musical.

Les actuacions van ser: a la Robert - Bosch - Saal de la Musikule de Stuttgart, a la plaça Shönbonplats de Bruchsal, a la població de Helsheim i a la ciutat de Rastatt.

Varem ser també expectadors de molts altres grups d'arreu d'Europa, intercanviant idees, il·lusions i molta música.

Sens dubte ha estat per part de tots una experiència enriquidora, en la que els representants de Balaguer ens hem sentit Europeus •

FINA
MERCERIA
 C. Urgell, 74 • tel. 45 08 01 • balaguer
 arreglos de roba
 perfumeria
 merceria
 llenceria

Anònims subtils...

Artemi Barba i Rebert

Ara, en aquests moments, quan la vida comença a esgotar-se, quan les forces - alhora prepotents- donen senyals de decaïment, és l'instant precís d'endegar, de posar en marxa els resorts humans que ens pertanyen i evitar el desànim que intentarà ineludiblement d'encerclar-nos.

Totes les teràpies conegudes, aconsellen activitat, distracció i per damunt de tot, exercicis corporals -amb mesura- per aconseguir que les cèl·lules corporals no restin malmeses; les recomanacions verbals, escrites o amb imatges, es a dir, de tota mena, mencionen de manera exhaustiva, els llocs adequats per rebre les esmentades atencions... els horaris establerts, les normatives vigents ...però quasibé mai, fan referència -com si es tractés d'una norma- de les persones encarregades de portar a terme les teràpies pertinents, sense pensar, que gràcies a la seva professió anònima i subtil a la vegada, logren evitar que les àvies i avis necessitats de tractament corporal i -espiritual moltes vegades- es trobessin desatesos d'ambdues

maneres... volem dir, que aqueixes persones, els que dicten i recomanen consells, no les poden catalogar com a instruments estàtics denominats guarismes... són Persones (amb majúscula), amb una professionalitat i tendresa meravellosament agermanades i que gràcies a la seva entrega gairebé anònima però plena de finor, fan brollar de tots els avis que rebem les atencions esmentades, un sentiment d'escalfor, embolcallat amb una cordialitat que fem correlativa.

Els avis del Casal de Balaguer, volem, per mitjà d'aquestes lletres, retre homenatge afectuós i entranyable, curull d'autèntic agraïment, a les senyores Mercè Baró i Teresa Real que mancomunadament, ens ajuden a sobreportar i millorar uns sentiments de vegades descoratjadors, per uns altres d'esperançadors i confortants; moltes gràcies pel vostre comportament humà, que és el que més agrada i amb més abundància guareix els sentiments, moltes gràcies •

LLIBRERIA VALL

C/ Avall, 42 • Tel. 44 60 04
BALAGUER

Eurovema, S.L.

Hostal Nou, 29
Oficines i Tallers: 973 / 44 50 91
SERVEI GRUA Tel. 44 61 09
25600 BALAGUER (Lleida)

PERQUER D'HOMES

Carrer Barcelona, 24
Tel. 451.031
Balaguer - Lleida

Són així les residències

Francesc Serra

Una mica de paciència
el que em vulgui escoltar a mi,
que als vells ningú els vol a casa
i per això ens porten aquí.

Tothom parla de milions
de sopars i de gatzara,
qui més el cotxe millor
i els vells un destorb a casa.

Corn que les coses canvien
tenen tanta feina a casa,
el padrí a la residència
hi trobarà bona estada.

Quins relats fan els vellets
de les riqueses de casa,
uns fills que els estimen tant
però qui els cuida és un altre,
i de l'enyorança que tenen,
tots callen, ningú en parla.

Aquí fem la nostra vida
carregats de fantasia,
qui pot anar més mudat

i lluint quicalleria.

Mireu-les com van de mudades
mireu-les que pentinades
si jo tingués els vint anys
com n'hi hauria de desmais.

Tots porten les tisoires
retallem de tantes coses
ningú es mira com és ell
i així van rodant les coses.

Jo voldria demanar
més amor, més alegria
que apaguessin aquests llums
i perdre la fantasia.

El qui veu la residència
el primer que ha de pensar
és que això és una família
i mirar-los a tots com a
germans.

El qui vol ser superior
que en va d'equivocat

EURO SCHOOL



Pere III, 35 • Tel. 44 51 61

- CURSOS INTENSIVS, DISSABTES (2-3 Hores)
- IDIOMES: Anglès, Alemany, Italià, Català i Francès
- INFORMÀTICA, MECANOGRÀFIA
- COMPTABILITAT
- REPASSOS: EGB, FP, BUP i COU
- TÈCNiques D'ESTUDI

per aquí tots fan el ruc
i altres l'esgarrafat,
i quan toca la campana
qui corre més va al davant.

Aquí en tenim de solters
i de vidues no en cal parlar,
a Sant Antoni gloriós
més d'una li deu resar.

El qui estigui descontent
i qui no s'hi trobi bé,
tranquils li obrirem la porta
per marxar... no paga res.

Quatre coses té la vida,
no deixeu de recordar-les,
Pau, Amor i Comprensió
i estimar els uns als altres.

Aquí a la Residència
són molts els qui hi volen entrar
nosaltres que som a dins

sapiguem-nos comportar.

Deu anys que la van fundar
i segueix plena de vida.
Un visca als fundadors,
pels difunts una pregària
sentida.

Una abraçada pel President
i a la nostra junta rectora
a qui tenim en tanta estima
i és orgull de casa nostra.

A la mare i a les germanes
que tant estimem de cor, elles
són nostra família
i que tant ens volen a tots.

Aquest és el meu poema
és fet i sortit del cor,
avui és un dia gran
us el dedico amb nom de tots •

Cal Manyet

des de 1940

ARTESANS XARCUTERS

OBRIM DISSABTES A LA TARDA

...i ara també CUINA CASSOLANA

Pare Sanahuja, 29 • Tel. 44 55 18
BALAGUER

**el nostre
diari**

LaMañana
DIARI DE PONENT

L'adob: un «saber popular» en construir, viure i conviure amb el món

Gabi Barbeta «ARQS» Organització per l'Arquitecte Social

Encara potser els vostres avis o vosaltres mateixos, recordeu com els homes descalços o amb una maça adobaven la terra argilosa de l'hort per a construir-se la casa amb tàpies sòlides, massisses i durables.

No és massa lluny aquesta imatge que encara es dona en molts indrets del món d'avui en dia. Però malauradament ha estat desplaçada al record nostàlgic d'uns quants. El «Magnífic Món Modern», aquell que tot ho fa bé, ho ha obligat a fer. Tot allò que es feia abans és antic, fora de lloc, dolent i sense cap valor que no sigui el del col·leccionisme.

De Debó? - Donem un cop d'ull als pobles, als monuments, a les cases de pagés, a l'Arquitectura mitgeval i àrab, i descobrirem arreu construccions amb terra. Com els francessos que s'han sorprés d'haver conegut que el quinze per cent del seu patrimoni artístic era fet amb terra.

Adob? - Un material pobre, doncs per als pobres, diu el Món tecnificat.

Realment és per a tenir-ho en compte, ja que el 30% de les actuals construccions de tot el món són fetes amb terra.

No estaria de més que fóssim un xic humils i veièssim si tot allò que abans es feia, aquella sabiduria de centenars d'anys de cultura i experiència, pogués ensenyar-nos a resoldre molts dels problemes actuals que encara hem de solventar.

Escoltar i veure en el passat per millorar la manera de viure, però, per viure com?, Depressa sense veure res i aixafant tot allò que s'interposi pel camí?

Potser tot no!. Encara hi ha qui té temps per sentir els ocells, per apreciar i integrar-se amb la natura, per conèixer els problemes dels altres i buscar solucions, per analitzar les coses i intentar seguir un estil propi de vida, un estil que respongui a quelcom més que als arquetips que ens vénen tots els dies pels mitjans de comunicació.

Pensem-ho per què potser el lloc on vivim també correspongui a la nostra manera de viure i d'actuar. Heus ací l'adob, un element que encaixaria dins aquest estil d'abordar les coses i de respondre davant els problemes del Món.

- Un Sí! rotund als nostres avantpassats, que segur que no ho feien tant malament.

- Sí! a aquell material que amb 10.000 anys d'antiguitat en la seva utilització, és de qui tenim major experiència. Des de l'antiga Mesopotàmia a l'Alhambra de Granada, etc, testimonien el seu valor.

- Sí!, una gran part de la terra que trepitgem serveixi per a

REPARACIÓ D'ELECTRODOMÈSTICS



**EUSEBI
CUNÉ**
REPARACIONS

Ofi.: Pl. Mercadal, 12
Tel. 45 05 15
Taller: La Creu, 5
Tel. 44 70 22
25600 BALAGUER

construir, i no cal comprar-la.

- Sí!, aïlla del soroll, del fred i de la calor, millor que qualsevol formigó o totxo ceràmic.

- Sí!, és senzill de construir i humil d'ésser.

- Sí!, acumula la calor de l'estiu per a l'hivern, no necessitant tanta calefacció.

- Sí!, no cal patir pels residus industrials de la seva fabricació.

- Sí!, no cal destrossar muntanyes per extreure-ho.

- Sí!, tots els pobles pobres són rics en terra, per a poder tenir una casa digna.

- Sí!, l'home del 2.000, com una part d'aquest univers, pot arribar a conviure amb totes les coses intel·ligentment, treient-hi fruit, sense destrossar-les, amb materials alternatius com l'adob o tàpia.

- Sí!, un vell camí s'obre per aquells qui creguin en fer un Món més habitable entre tots...

- Sí!,... •

Una vivència frustrada

Joana Escudero

Als 17 anys em vaig independitzar. Sentia que s'em quedava la vida estreta aquí, i vaig volguer volar, com tans joves en tenen ganes. Viure fora dels lligams familiars, a ser jo mateixa. Tot va sorgir molt ràpidament, pensat i fet.

El cas, es que després de 20 anys penses en la teva vida i analitzes el que et marça.

Volia viure i n'estava preparada. Però volia aconseguir un imposable tan sols tenia 17 anys. Ni tenia la maduresa ni la capacitat per afrontar les dificultats. La soletat em feia fexucs els dies, i necessitava la família prop de mí. En aquella època no ho volia reconèixer i cada cop se'm va fer més difícil la subsistència.

Mai estava d'acord amb res. Vaig pensar que la soletat em portaria la maduresa i l'equilibri necessari per aconseguir una formació sòlida i d'acord amb les meves necessitats.

La inexperiència, la desconformitat tot, va ajudar a que tornés a fer les maletes.

Ara penso que això ho tenia que haver fet als 25 anys.

Va ésser una etapa molt important viscuda a deshora, és com sinó l'hagués passada.

Ara crec que la vida s'ha de viure d'acord amb l'edat, no amb la impetuositat •

Motocicletes
Ciclomotors
Motoserres
Recanvis
Accessoris

Bicicletes
Montanya
Carrera
Passeig
Infantil
Roba-calçat
Complements



Joguines

Marbres Martínez

GERMANS ALIAS



Es construeix tota mena de treballs en pedra, marbre i granits, nacionals i d'importació.

Art funerari



C/ del Pont, 89 BALAGUER Tel. 44 58 39

Exposició de Josep Pomés

La redacció



Gràcies a l'atenció del pintor Josep Pomés, la Galeria Mirall té l'honor i el privilegi de ser la primera Galeria de la Província que exposa la seva valuosa obra.

L'obra que presenta és una selecció de paisatges de diferents països. N'hi ha tres de Balaguer. Elvira Valls ens comenta que quan va estar aquí per pintar-los es va quedar meravellat de Balaguer i va prometre de tornar, perquè aquesta ciutat l'inspirava molt. Josep Pomés poseix un currículum tan extens que sobrepassaria la finalitat d'aquestes línies.

Si mirem el catàleg que han editat de la present exposició podem veure les moltes exposicions que ha realitzat en famoses Galeries d'Espanya i de l'estranger.

Té molts i importants premis i la seva obra ha estat comentada en nombroses ocasions en la bibliografia nacional i estrangera. Els crítics d'art l'elogien i el consideren un artista inspirat i amb domini de la tècnica.

Rafael kyaga-Berliner en la revista Gal-Art. desembre-89, diu: L'obra de Josep Pomés ofereix al qui la contempla la varietat complexa de múltiples facetes, elaborades i ben significatives: un cromatisme hàbil i perfectament dominat, basat en equilibrats tons d'una acurada sobrietat; una sàvia creació d'atmòsferes d'intensa poesia; una àmplia gamma de recursos tècnics usats amb discreció, i així mateix, aquella permanent necessitat de cuidar la forma, la dialèctica de zones juxtaposades i el color sensiblement moderat.

Els paisatges que ens portà de Londres Josep Pomés revelen una gran serenitat intel·lectual, un plaer creixent en l'execució de la seva obra i una profunda necessitat d'interpretar i recrear la naturalesa •

EXPOSICIÓ D'OLIS DE JOSEP POMÉS De l'1 al 30 de novembre

Passeig de l'Estació, 12
Telèfon 44 54 15
BALAGUER

Mirall
Paisatges de Balaguer

HORARI:

Feiners, tardes de 7 a 9. Dilluns tancat
Dissabtes i festius, matins de 12 a 2 i tardes de 7 a 9

Una història més

Eva Gilabert i Baró

Tot va començar un dia qualsevol, a qualsevol lloc, a qualsevol hora. Una conversa trivial però que deixava anar el somriure de molts llavis. Saps...? me'n vaig de vacances. Sí...? On...? (posant una cara de «tu rai»)
A Cadaqués.

El meu pensament va ésser de cop i volta una imatge de platges, cales i caletes fins al cap de Creus, Dalí amb la barretina al «espanya» de Figueres, Verges i en Llach, les ceràmiques i la Bisbal, Ampúria Brava i Venècia... Ampúries i Roma, l'Hospital de Girona i la seva farmàcia del segle XVIII.

La vida Bohèmia d'un Cadaqués del passat...

Uff! i això en un moment, mentre els altres continuaven les converses trivials... Girona és molt Girona, vaig acabar de pensar, mentre els meus llavis deixaven anar les paraules... Em podries escriure una postal!
Fet. Dona'm l'adreça.

I així va ésser, com la meva col·lecció de postals avui té una nova postal, de Cadaqués d'avui, que encara és tant bonic com llavors, com quan jo donava els «potitos» de fabricació casera als meus fills, gironins per cert, a la voreta d'un empedrat de codines més grans i petites, que una al costat de l'altra feien de lluna a l'aigua de la mar de Cadaqués. Mentre les barquetes de pescadors esperaven l'hora de llançar-se a la mar a buscar corals i peixos, fanalets vermells, peix per fer sopa que diem a Lleida •

EBENISTERIA FUSTERIA DECORACIÓ

COSBÍ, S.C.

Josep M.ª Biel i Joan Costa

Tota classe de mobles a mida
Lacats o Vernissats

Servei de qualitat i serietat
CONSULTEU PREUS

HOSTAL NOU S/N. • TEL. 45 09 87 • BALAGUER

Caminem amb els joves

Joaquim Iglesias -Associació Amics de Sant Josep del Moll-

Un aspecte que considerem fonamental és que, des de les instàncies pedagògiques, els responsables de l'educació - pares, professors...- han de possibilitar una bona educació i formació sexual i afectiva dels infants, dels adolescents, dels joves, per a un veritable diàleg interpersonal, específic i joïós.

També fóra interessant desenvolupar les potències lúdiques que l'infant té: aprendre a nedar encara abans que a caminar, a patinar, a anar amb bicicleta, a conduir cotxes, a volar en deltes o en avionetes..., així com les seves capacitats per a l'art: pintura, música, expressió corporal...

Així, a partir de la realitat, podrà endinsar-se en les ciències, o sigui, des de la molta experiència acumulada, del que és ben concret, passar, en el seu moment, a l'abstracte. No al revés: dels molts llibres, a un escàs tocar la realitat. Només d'aquella manera sentiran gust per l'estudi i tindran una vocació autèntica.

Tot això ha de ser amarat pel conreu i per un reciclatge continu d'una vida solidària a l'amistat i l'amor. Aquesta preparació ha de servir perquè siguin capaços de fer donar a la democràcia, abans que mori per raquitisme i anquilosament, un salt qualitatiu que la pot salvar: no la subtil dictadura de les majories, de vegades només relatives, que caracteritza les democràcies del món d'avui, sinó aquella democràcia que garanteixi que tots puguin viure - la única vida que tenen en aquest món- de la manera que desitgin i vulguin en tots els plans, segons la seva pròpia consciència, mentre respectin les maneres de viure dels altres.

AUTO RAMON

**AUTOMÒBILS D'IMPORTACIÓ
VENDA I SERVEI**

C/. Urgell, 38 i 109 • Telèfon 44 55 57
25600 BALAGUER (Lleida)

D'aquesta manera podran descobrir que, gràcies al que ha passat en la història, precisament, nosaltres existim. Si la història hagués estat diferent, ara hi hauria uns altres éssers humans a la terra, però nosaltres no. I, per altra banda, els qui ara vivim no som culpables del que van fer els nostres avantpassats.

Per tant, si estem contents d'existir (cosa possible només perquè la humanitat va ser com va ser i va fer el que va fer, bo o dolent), i no podem recriminar-nos res els uns als altres d'aquest passat, el millor serà, doncs, ser amics de tots. I tots junts, tractar de no cometre els errors que es van cometre en el passat, i així, ara, construir humilment un món més acceptable, amb un respecte més gran a tots els individus i als cossos socials que formen.

Cal viure el present -l'únic que tenim-, entenent per present la situació que ens envolta i en la qual som, mentre no succeeixi res de nou que canviï aquesta situació. I viure aquest present d'una manera adequada, assossegada i gustosa és el millor mitjà, a més a més, de construir el futur •

TEULÉ
Ò P T I C A

OPTOMETRIA

ULLERES GRADUADES I DE SOL

LENTS DE CONTACTE

AUDIFONS

Passeig de l'Estació, 7 - Tel. 44 83 10 - BALAGUER

Breus 20

per Joan Borda

Si haguéssim de fer un càlcul sobre el grau de democràcia assolit, individualment i col·lectiva, en aquests darrers quinze anys, possiblement hauríem de concloure que tenim una minsa democràcia formal. Ni tan sols anem massa preocupats per mantenir el que ja tenim.

Per altra banda, hi ha gent que està molt satisfeta amb nosaltres per associacions que es fan del mot «democràcia»; democràcia igual a victòria partidista, o democràcia igual a anys de democràcia. Per poc que es palpi la realitat, s'observarà que el que falta és més cultura democràtica. És per això que jo pregunto: fins quan tindrem marginada una qüestió tan important?*

Audiovisual de Pintura fantàstica a Balaguer

Cristina Rueda -Assessora artística-



«L'últim sopar», una de les últimes obres de T.C. Gilsanz i la de més èxit comercial

Dissabte dia 7 de novembre, a les 7 i a les 8 de la tarda:

Projecció a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer, un audiovisual de pintura fantàstica.

Concebut inicialment com element terapèutic dirigit a la relaxació de l'espectador, actualment i degut a les opinions

Articles de pell i ante

- Caçadores
- Cabardines
- Abrics
- Tresquarts
- Pantalons
- Bermudes
- Tops
- Faldilles
- Armilles
- Corretges
- Bolsos



PREUS DE FÀBRICA

C/ Sanahuja, 27 • BALAGUER

NOTA D'AGRAÏMENT

L'Andreu Trilla i Cudós, col·laborador habitual de la nostra revista, fa arribar, mitjançant aquesta nota, el seu agraïment a tots els que s'han interessat pel seu estat de salut durant el temps que ha estat internat a l'Hospital Arnau de Vilanova de Lleida. Ensenms felicita a tots els balaguerins per la Festa Major.

manifestades pel mateix públic, el nivell d'actuació a passat a ésser més profund, arribant, algunes persones a aconseguir un estat de relaxació similar a la meditació trascendental i prop de la frontera de la hipnosi.

L'AUDIOVISUAL està format per la màgica pintura de TOMÀS C. GILSANZ i la meravellosa música psicotrònica de NEURONIUM (Michel Huygen). D'aquesta fusió ha nascut la sèrie d'Audiovisiuals "VISIONS CÒSMIQUES".

PRESENCIAR aquest impactant espectacle és un veritable viatge a través del sentits i un autèntic passeig mental.

Imprescindible assistir tots els "fans" de la música electrònica i en especial de "NEURONIUM". Impacte assegurat!!

T.C. Gilsanz va néixer a París l'any 1931 i ha passat per diverses escoles, encara que en el fons és un autodidacta que ha desenvolupat la seva pròpia tècnica pictòrica; tècnica que domina a la perfecció. Ha participat en diversos espectacles i concerts en directe amb NEURONIUM, VANGELIS i KLAUS SCHULZE, aportant la part visual i aconseguint un considerable èxit entre el públic i la crítica.

Per altra part, del 15 al 30 de novembre, exposarà els seus quadres a la Sala de l'Ajuntament, havent-hi una petita festa d'inauguració el diumenge dia 15 a les 7 de la tarda, a la qual podran assistir-hi totes les persones interessades. (Algunes personalitats famoses tenen confirmada la seva assistència).

Per més informació contactar amb l'assessora artística Sta. Cristina Rueda, Tel. 93/443.11.79 i 442.79.70 a Barcelona •



GARATGE ASTORIA S.C.

Urgell, 54 - Telèfon 44 55 99
25600 BALAGUER

PEUGEOT 106



Tothom arribarà a vell

Octavi Perefia

El president de la CEOE, José María Cuevas, en una roda de premsa va fer la proposta de que el govern no augmenti les pensions. Per això demana que es supremeixi la clausula de revisió de les pensions ja que considera que mantenir-les en l'actual situació i per un col·lectiu tan gran «pot ser un desastre per l'economia». Aquesta declaració tan insolidària fa pensar que un futur molt negre se'ls apropa als vells degut a la profunda deshumanització de la societat actual.

No recordo el títol de la pel·lícula, però sí l'argument. D'ací uns anys hi hauran uns excel·lents centres on els vells hi aniran a que se'ls faci l'eutanàsia de la manera que els hi sembli millor. Un portal majestuós dona accés a un ample vestibul que no fa pensar gens ni mica en la macabra obra que s'hi fa darrera les seves asèptiques portes. Pel davant tot és molt bonic, però a la rebotiga, d'amagatots, es practica l'esgarrifosa manipulació dels cadàvers per transformar-los, no en aliments pels animals, sinó en queviures magníficament presentats pel nutriment d'una afamada multitud que no té res per a posar-se a la boca. És una pel·lícula de ficció. No hem d'oblidar pas que moltes de les ficcions s'han convertit en realitat. Veurem els cossos dels nostres vells convertits en aliments, no dels óssos com fan els esquimals, sinó dels propis fills o nets?

«Perquè l'arrel de tots els mals és l'afany del diner», diu la dita bíblica. La nostra és una societat materialista que només l'interessa el diner i les maneres de fer-ne com més millor sense parar-se a pensar si els mitjans que s'empren per a guanyar-lo són lícits o no. Quan s'arriba a aquest punt es produeix una profunda deshumanització que mou a actuar d'una manera molt egoïsta, ja que l'únic que interessa és la gratificació de l'ego.

L'esmenta proposta de José María Cuevas, encara que després es va afanyar a desmentir-la està fonamentada en l'afany



del diner característic dels nostres dies. Donar als vells unes rendes que els permetin viure dignament els seus darrers anys pot representar un minvament del nivell de vida del que són laboralment actius. Això és un pecat que no es pot cometre! Donar una bona vellesa a aquells que amb el seu esforç van posar els fonaments del nostre benestar pot ser una catàstrofe nacional. Quanta ingratitud! En la nostra ceguesa creiem que ens és de profit preocupar-nos pel nostre benestar més enllà del que és lícit. Fàcilment oblidem que es recull el que es sembra. Els tractes que avui donem als vells, demà els rebrem nosaltres multiplicats. La llei de la sembra no es pot canviar.

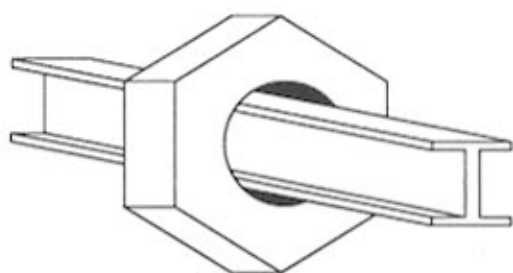
Avui hi ha molts vells que pateixen per causa de la ingratitud dels joves. Es veuen arraconats i marginats perquè fan nosa. En èpoques puntuals de vacances o de festivitats assenyalades s'abandonen els vells als centres hospitalaris. El que acabo de dir no m'ho he inventat. La premsa se n'ha fet ressò. En altres casos no se'ls abandona, però se'ls porten als centres hospitalaris perquè se'n tingui cura d'ells mentre els fills gaudeixen d'unes vacances. Això ho puc dir perquè a uns amics meus, inicialment no volien acceptar l'ingrés del seu pare a una clínica una vigília de Nadal perquè es creien que els el portaven per aquesta raó esmentada.

Els joves es desfan dels vells perquè aquests els són un destorb per a gaudir la felicitat. És una gran equivocació aquesta manera de pensar. La felicitat no es troba perseguint-la. D'alguna manera això és semblant a la pastanaga que l'home posava davant la somera perquè carinés. A cada passa que donava l'animal, la pastanaga s'allunyava. La felicitat és una conseqüència d'un haver-se trobat amb Déu i de viure segons les seves lleis. Una d'aquestes normatives ensenya: «Honra el pare i la mare», la qual cosa vol dir procurar pels vells en les seves necessitats. (Mateu, 15:4-6) •



INSTAL·LACIONS D'AIGUA, LLUM I CALEFACCIÓ

Pare Sanahuja, 28 baixos • Tel. 44 76 48 • 25600 BALAGUER



MECIR, S.A.

MUNTATGES
ESTRUCTURES
CALDERERIA
INDUSTRIAL
REPARACIONS

Roca Pallisa, 31
Tel. 973 / 44 76 04
Fax 973 / 44 76 04
25600 BALAGUER
(Lleida)



Plaça Mercadal
BALAGUER

Les Corals...

Artemi Barba i Rebert

L'any 1850, quan el nostre Josep Anselm i Clavé tan sols acomplia 26 anys, germinà la més valuosa idea de germanor i fraternitat que es pogués imaginar, la formació les MASSES CORALS i el primer Cor, nomenat «La Fraternitat», -format per obrers- i que aconseguí un èxit inenarrable. Malauradament, quan el mestre Clavé ens deixava, l'any 1874, existien més de seixanta d'aquestes Corals... mai, un home ha aconseguit portar a terme una tasca tant profunda, mitjançant la participació d'elements exageradament heterogenis i que malgrat tot, deixaren una petjada inesborrable en el tarannà del nostre poble... després de 142 anys, la seva tasca entusiàstica resta vivint i plena de vida, ha esdevingut una funció perenne!!.

Per clore aquesta apologia, recordarem l'últim que cantà i que en Conrad Roure, per mitjà d'uns versos, descriu de forma immillorable:

«Goigs i Planys» fou l'últim que cantares
llegant-nos planys i goigs per recordança;
els goigs, per l'Art que al poble a doll donares;
els planys, per enyorança.
En contemplar amb plaer la teva glòria,
i entristits de la mort, per la inclemència,
trobem a ta memòria,
goigs pel teu etern nom, planys per l'absència.

El Casal d'Avis de Balaguer, seguint el consell del professor Folch i Camarasa, adreçat als avis d'arreu de Catalunya, per tal de que no deixin que se'ls arrugui el cervell i menys el cor, decidí formar la que es nomenaria CORAL DEL CASAL, iniciada per un grup d'avis i avis, que volien retre homenatge al mestre Clavé i a la vegada, enaltir el lloc que representa la nostra segona llar.

Per dirigir als cantaires il·lusionats, feia falta un director, i un benivolgut avi del nostre Casal, en Jordi Barril, que durant la seva joventut esmerçà hores dedicades a l'estudi de la música -i que encara continua- s'oferí per tal d'aconseguir acoblar als futurs coristes, i no malmetre l'entusiasme dels padrins, que sens dubte eren conscients del sacrifici que aquesta iniciativa els podria significar. L'esforç de cadascun dels avis cantors, ha assolit l'empenta que avui té la nostra Coral; és tant l'entusiasme demostrat, que sota la batuta d'en Jordi i la gran il·lusió col·lectiva, s'ha pogut lograr una conjunció estimable en molt poc temps, que més volem? si existís algun dubte, només caldrà adreçar-se a les poblacions del nostre entorn, com Camarasa, Tèrrens, Tàrraga, Corbins, Menàrguens... els avis d'aquestes viles, vos donaran resposta adequada!!

No voldríem deixar d'esmentar la cooperació inestimable, d'en Jordi Escolà (organista), la del cantautor Isidre Regué i la dels solistes del grup, senyora Ramona, i senyors Jaume i

ENQUADERNACIONS



Reguereta, 13
Tel. 44 84 59

BALAGUER

Partida Comajuncosa
Tel. 45 06 03

Josep, sense descuidar als components de la Rondalla i per damunt de tot, al senyor Rogelio Téllez, que és capdavanter en anys, de tota aquesta formidable i alhora voluntariosa Coral; un reconeixement a aquesta unió d'avis.

Abans d'acabar, ens agradaria enaltir la funció d'uns avis, que varen ésser jornalers, pedagogs, mestresses de casa, curulls d'entusiasme i que no hen fet altra cosa, que seguir les normes del plorat mestre Clavé. Fins aquí l'opinió d'un altre avi del Casal, que després de felicitar i augurar molt d'èxit al nostre Orfeó, s'atreveix a aconsellar-vos, que l'important, mentre ens quedí un alé de vida, és no oblidar... -entre d'altres coses-, el saber viure, saber cantar i per damunt de tot, somniar... ve-li aquí! *

Associació Dones Almatà

La Junta

Benvolgudes senyores:

Aquest nou escrit que presenta l'associació de dones d'Almatà, és per posar-les al corrent de que la seu social de la qual disposem, resta oberta des del dia 26 d'octubre, per a totes aquelles senyors o senyorettes que tinguin algun dubte o problema i sàpiguin on poder dirigir-se.

L'adreça del local social és C/ Miracle, 6, 2n. A. Els horaris en els que les podem atendre molt gustosament, són els següents: Dilluns, Dimecres i Divendres, de les 19 hores a les 21h.

Esperem que les nostres sòcies o simpatitzans de l'Associació vinguin a fer-nos una visita.

Gràcies per la seva atenció *

TALLERS Adolfo

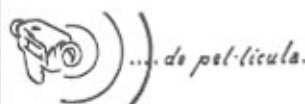
C/ Noguera Pallaresa, 66
Telèfon 44 78 90
25600 BALAGUER (Lleida)

Li ofereix els serveis de:

- Neumàtics
- Equilibrat de rodes
- Aliniat de direcció
- Postes a punt
- Anàlisis de frenada
- Anàlisis de fasses
- i Mecànica en general

VIDEO SHOPS

VIDEO CLUB



Avgda. Pere III Tel. 44 74 60

AGÈNCIA DE PUBLICITAT



C/ Barcelona, 31 baixos • BALAGUER
Tel. 44 82 73 • Fax 45 03 11



C/ Sanahuja, 1 Tel. 44 57 15



P. de l'estació, 32 Tel. 44 56 11

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
1	1	DOBLE IMPACTO	69
12	2	RESPLANDOR EN LA OSCURIDAD	35
18	3	A PROPOSITO DE HENRY	34
9	4	THELMA Y LOUISE	33
-	5	EL ULTIMO BOY SCHOOT	32
6	6	CHINA O'BRIEN 2	30
13	7	EL PRINCIPE DE LAS MAREAS	30
10	8	HAY UN MUERTO EN MI CAMA	27
5	9	BILLY BATHGATE	25
8	10	THE TWO JACKES	24
11	11	POLI CON SUERTE	23
14	12	EL PEQUENO TATE	21
15	13	MAS ALLA DE LA AMBICION	20
17	14	LEY MARCIAL	20
19	15	SIRENAS	16
20	16	JULIA TIENE DOS AMANTES	15
-	17	BLANCO O NEGRO	15
-	17	OSCAR QUITA LAS MANOS	14
-	19	EL PADRE DE LA NOVIA	19
-	20	FREEJACK	12

SERVEI OFICIAL



Tallers Hostal Nou, S.A.

Ctra. Tàrrrega, 14 - Tel. 45 02 39
Tel. festius 44 73 53 - 44 63 02
25600 BALAGUER (Lleida)

- Mecànica de l'automòbil
- Xapa i pintura - cabina-forn
- Alineació direccions
- Diagnòstic: Injecció i ABS

BOUTIQUE



Perquè a l'hora de vestir tu vols el millor per al teu petit

Avgda. Pere III, 10 • Tel. 44 58 70 • 25600 BALAGUER

ESPIAS SIN FRONTERAS

Dir.: Nicholas Meyer. Int.: Gene Hackman, Mikhail Baryshnikov, Kurtwood Smith, Geraldine Danon.

Nicholas Meyer, director de films como «Los pasajeros del tiempo», «El día después», «Star Trek 2. La ira del Khan» y «Star Trek VI. Aquel país desconocido», se ha preguntado lo siguiente: ¿qué película de espías puede hacerse después de la guerra fría? Ni corto ni perezoso, se puso a escribir una historia que tradujo luego a guión y, posteriormente, decidió dirigirla con el título «Company Business», «Espías sin fronteras» en nuestro país. El argumento gira entorno a Sam Boyd (Hackman), un antiguo agente de la CIA que ahora trabaja en el espionaje industrial. Un día su antigua agencia requiere sus servicios para que escolte a un ex topo del departamento de estado (Baryshnikov) y, sobre todo, a los 2 millones que contiene la cartera que este transporta hasta Berlín para efectuar un intercambio con un piloto U2 que había sido derribado.



MORIR TODAVIA

Dir.: Kenneth Branagh. Int.: Kenneth Branagh, Emma Thompson, Derek Jacobi, Andy García.

Una historia sobre fenómenos sobrenaturales y parapsicológicos que mezcla el karma y la reencarnación. Junto a Kenneth Branagh, Emma Thompson, su esposa en la vida real y Derek Jacobi, un actor proveniente del mundo teatral, forman el trío de intérpretes principales en un «cast» que está secundado por Andy García, Robin Williams, Hanna Schygulla y Campbell Scott. Producida por Sydney Pollack y con el matrimonio Branagh encarnando cada uno dos personajes, la película narra la historia de un detective privado que debe encontrar la identidad de una chica que se presenta en un despacho afirmando que no sabe quién es y que está sola en la vida. Una sesión de hipnosis y las pesadillas que tiene son las únicas pistas de las que dispone el investigador para encontrar lo que busca. A partir de esa premisa, el argumento va tomando un rumbo sorprendente mezclando pasado y presente, blanco y negro y color.

ESCUDOS HUMANOS

Dir.: Ted Post. Int.: Michael Dudikoff, Tommy Hinkley, Setev Inwood.

Publicitada como «la primera película que muestra el espanto y la tragedia de la reciente Guerra del Golfo», «Escudos humanos» narra la violenta experiencia de Doug Matthews, un marine norteamericano infiltrado en territorio iraquí con la misión de rescatar a su hermano. Este, soldado como él, fue secuestrado por el general Ali Dallal, cuando intentaba huir del país, justo después de la primera invasión de Irak a Kuwait. Así, la operación de Doug no es una misión estrictamente militar sino que se convierte además en algo personal, no solo porque es su hermano el prisionero sino porque Lila, ex novia de este, está ahora casada con el general Ali. Tanto ella como Doug ponen toda la carne en el asador para rescatarlo. Ted Post, realizador especializado en cintas de acción como «Regreso al planeta de los simios», «Harry el fuerte» y «Tiempo para morir», ha dirigido a Michael Dudikoff, protagonista de tres de los cuatro «Guerreros americanos», en este film bélico •



Es lloga pis amoblat de 100m² amb ascensor i calefacció, a la plaça de l'Alger. Preu a convenir. Interessats trucar al tel. 44 87 78.

Es ven MINI 850 L-A. Molt bon estat. Bon preu. Interessats trucar al tel. 44 78 21.

Es ven ordinador IBM PS/1 AT-286 en perfecte estat. Programes WINDOWS 3.0, Page Maker 4.0 i Words. Interessats trucar al telèfon 44 82 73 en hores d'oficina.

Es lloga pis a l'Avgda. Pere III. 8è pis. Calefacció i aire condicionat, moblat o sense moblar. Interessats trucar al tel. 44 64 45. Horari d'oficina.

Es ven registradora i alarma en perfecte estat. Ideal per a botiga o negoci. Interessats trucar al tel. 45 05 55. Preguntar per Miquel.

Es donen classes de repàs (amb experiència). Hivern i estiu. Horari a convenir (diurn i nocturn). Interessats trucar de 6 a 8'30h, al tel. 44 58 89 o dirigir-se al c/ Sanahuja, 31, 1r-2a.

Es necessita assistenta entre 45 i 55 anys d'edat que parli català, per a cuidar un nen, fer el dinar i feines de casa d'11 a 14h. (Preu: 600 ptes/hora). Interessats trucar al tel. 44 70 44 de 2/4 de 9 a 9 de la nit.

Venda de nau industrial al Polígon «Camp Llong» de Balaguer. Raó tel. 58 60 19.

ES TRAPASSA Bar Restaurant a Balaguer. Bones condicions. Interessats trucar al tel. 44 86 70.

Se alquilan PARKINGS individuals y cerrados en Dr. Fleming. Razón GESTORIA CUDÓS, S.L. tel. 45 05 55.

Empresa francesa d'alta perfumeria i cosmètica, precisa contactar amb persones dedicades a la venda directa, guanys elevats. Truqueu al tel. 93 / 654 16 42.

Es ven pis al c/ Jacint Verdaguer. 1r pis. 90 m². Bon estat. Preu a convenir. Interessats trucar al tel. 44 81 41, de 8 a 10 de la nit.

COBASA

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Qm. 1,5
Telèfon 445754



TALBOT SAMBA	L-J	OPEL CORSA	L-J
REANULT 5 TS	L-I	FIESTA VAN	L-M
ESCORT VAN	HU-J	YUGO	L-S
CITROEN C-15	L-M	OPEL RECORD 2.0i	L-J
CITROEN AX	L-M	PEUGEOT 205 5p.	L-L
ESCORT 1.6i	M-IX	SEAT RONDA 100	L-K
SEAT RITMO	L-I	CITROEN BX	L-L
FIAT DUCATO 9 places	L-P	NISSAN VANETTE	L-P
ESCORT COUNTRY 1.6 D	L-S	REANULT 5 GTL	L-G
SEAT 132 1.8	L-B	REANULT 6 TL	L-G

IRR Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos • BALAGUER • Tel. 44 79 58

Lloguer magatzem al c/ Barcelona, baixos i altell.
Venda de parcel·la a Tèrmens.
Venda de granges de vedells, porcs i conills
Venda o lloguer d'apartament al c/ Tarragona. Venda: 6.500.000 PTA.
Venda de patis al c/ Barcelona i C/ Urgell.
Es lloga baixos a la Pl. de l'Alguer.
Pisos a la Bordeta de Lleida a partir de 8.500.000
Venda de parcel·les per a horts.
Lloguer de Parkings amb ratlla.
Es venen parades al Mercat Comercial de Balaguer.
OCASIÓ. Es ven casa gran. 2.700.000.
Lloguer de pisos al P. Estació i C/ Urgell
Venda de Restaurant a Cambrils de 120 m²

Gran promoció de cases i parcel·les al c/ Moli del Comte, Dr. Fleming i Almatà



LIMPIEZAS DE
CRISTALES, EDIFICIOS, BANCOS, OFICINAS,
COLEGIOS, LOCALES COMERCIALES,
LIMPIEZAS FIN DE OBRA

Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 BALAGUER

Venda de
3 jornals de terra, casa
acondiccionada per vivenda
amb aigua ciutat, llum i
clavegueram. Granja per a
porcs, cunills, pollastres, etc.
Raó: Tel. 44 82 73

Es necessita Fontaner i
Electricista. Sou a convenir
segons vàlua
Interessats dirigir-se a
DOSSIER P&M
C/ Barcelona, 31 - BALAGUER

VEHICLES D'OCASIÓ

ALFA ROMEO 75	L-L
ALFA ROMEO 75 A.A.	L-O
REANULT 19 GTS	L-T
GOLF GTI	L-P
GOLF GTD	L-N
TOYOTA LAND CRUISER	HU-H
PEUGEOT 205 GTI A.A.	L-U
MERCEDES 190 2.3 16v	L-P
MERCEDES 190 E	L-P
FIAT UNO	L-K
FIAT UNO TURBO	L-N

INFORMACIÓ
TALLERS GEA
C/ Urgell, 63 • Tel. 44 50 24

ANUNCIS BREUS
EN GROC
DOSSIER P&M
C/ Barcelona, 31 baixos
Balaguer

Es ven moto 125 cc L-L. Perfecte estat. 4.000 km. Interessats trucar al tel. 44 64 85.

Venda de 3 jornals de terra, casa acondicionada per vivenda, amb granja per a porcs, cunills, pollastres. Telèfon 44 82 73.

ES VEN bicicleta BH de Cros. Practicament nova. 12.000 ptes. Interessats trucar al migdia al Tel.44 72 97. Preguntar per Sisco.

Es ven tresillo i dues butaques en perfecte estat. Interessats trucar al tel. 45 07 61.

Se vende con GRANDES FACILIDADES DE PAGO 600 m² de parcela en Urbanización Sant Miquel de la Sentiu de Sió, con piscina, pista de Tennis, Mini Golf y Local Social. Razón GESTORIA CUDÓS, S.L. tel. 45 05 55.

Es lloguen garatges individuals (8.000 ptes) i amb ratlla (5.000 ptes) al c/ Tarragona, 33-35, cantonada c/ Barcelona. Interessats trucar al tel. 44 70 44.

BOUTIQUE DE ROPA. Se traspasa. Muy buen precio. Facilidades. Interesados llamar de 14 a 17h. i de 20 a 22h. al tel. 44 70 30.

Es ven equip de música. Interessats trucar de 20 a 22h. i preguntar per Ramon al tel. 56 53 79.

GROC. ANUNCIS BREUS. Per fer qualsevol anunci dirigir-se a Dossier P&M, al c/ Barcelona, 31 baixos de Balaguer.

Es ven dormitori juvenil de 2 llits amb armari i escriptori. Bon preu. Tel. 44 85 47.

OPORTUNITAT. Traspàs de negoci en bones condicions. Interessats trucar de 2 a 5 i a partir de les 9 de la nit als telèfons 44 67 97 - 44 78 37.

Se vende piso con un gran almacén, agua, luz, calefacción y teléfono. Gran terraza. En zona muy tranquila. Facilidades de pago. Interesados llamar al tel. 45 00 58 a partir de las 9 de la tarde.

SERVEIS

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 80 07
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GERP	
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CONSELL COMARCAL	44 89 33	LA RÀPITA	
BOMBERS	44 50 80	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	MENÀRGUENS	
CREU ROJA	44 57 96	AJUNTAMENT	18 02 05
RENFE	44 55 03	CASA DEL METGE	18 02 13
ALSINA GRAELLS	44 54 76	OS DE BALAGUER	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	43 80 04
INSTITUT NACIONAL		METGE	43 80 03
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	A.T.S.	43 80 62
AMBULATORI	44 60 28	ESCOLES	43 80 61
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	RESIDENCIA	43 81 69
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M	44 53 16	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	ESCOLA DE NATURA	
44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62		L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	LA SENTIU	
CORREOS	44 58 26	AJUNTAMENT	42 40 05
GROC	44 82 73	CASA DEL METGE	42 40 58
DOSSIER	44 82 73	TÈRMENS	
BELLCAIRE D'URGELL		AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
AJUNTAMENT	58 60 05	VALLFOGONA DE BALAGUER	
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	AJUNTAMENT	43 20 08
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	CASA DEL METGE	43 20 55
CAMARASA		TELÈFON PÚBLIC	43 20 02
AJUNTAMENT	42 00 09		
GUÀRDIA CIVIL	42 00 08		

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	44 56 26	Sant Antoni, 24	42 80 70
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	LA SENTIU DE SIÓ	
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	MONTSERRAT MIRATS	
BELLCAIRE D'URGELL		Avgda. Catalunya s/n	42 50 51
CLAVER VILLUENDAS		OS DE BALAGUER	
Avg. 11 setembre, 160	58 60 13	MELER BROSED, RAUL	
CAMARASA		Sant Antoni, 6	43 81 36
GASPAR OSPITAL		VALLFOGONA DE BALAGUER	
Sant Maria, 8	42 02 00	AGUABELLA ALENTA, G.	
		Major, 7	43 21 51

HORARI DE TRENS

SORTIDES	TRENS	ARRIBADES	LLEIDA - BALAGUER	
BALAGUER-LA POBLA			07.29	automotor (1)
08.03	automotor (1)	09.20	09.50	automotor (2)
10.21	automotor (2)	11.38	13.29	automotor
14.03	automotor	15.20	15.10	automotor (3)
21.01	automotor	22.18	18.25	automotor (4)
BALAGUER - LLEIDA			20.30	automotor
06.45	automotor (1)	07.15	22.05	automotor (5)
08.01	automotor	08.31		
14.01	automotor	14.31		
15.50	automotor (1)	16.20		
19.11	automotor	19.41		
19.45	automotor (2)	20.15		

(1) Circula dies laborables
 (2) Circula dies festius
 (3) No circula dissabtes, diumenges i festius
 (4) Circula diumenges i festius que no coincideixin amb divendres o dissabtes
 (5) Circula dilluns, dimarts, dimecres, dijous i diumenges.

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06 SOLSONA	dilluns, dimarts, dijous, dissabtes
06.10	BARCELONA	feiners	14.06 PONS	dimecres i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners (enllaç Barcelona)	14.40 TÀRREGA	feiners (enllaç Barna)
07.48	LLEIDA	feiners	15.18 LLEIDA	feiners (dissabte no)
08.24	LLEIDA	feiners	16.34 SEU D'URGELL	diari (enllaç Puigcerdà)
09.30	LLEIDA	feiners (Agost no)	16.41 OS DE BALAGUER	no escolar (dissabte i Agost no)
10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari	17.25 LLEIDA	diari
10.55	LLEIDA	diumenges	17.40 OS DE BALAGUER	escolar
11.40	LLEIDA	Feiners	19.47 AGRAMUNT	feiners (dissabte no)
		Dissabtes i Agost no	19.54 BARCELONA	diumenges
12.15	TÀRREGA	dissabtes		
13.17	AGRAMUNT	feiners		
13.15	OS DE BALAGUER	dissabtes		

IMPREMTA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16 - Tel. i Fax 45 03 14
BALAGUER

IMPACTE

moda

C/ Sant Lluís, 6 - Tel. 44 76 61 - BALAGUER

ii Vine a triar les teves prenes de tardor-hiver, tenim un món de sorpreses per a tu !!

Tota la roba de moda, la més actual, la més divertida, la més juvenil.
 Tot en moda pronta: camises, pantalons, jerseys, vestits, bruses i molt especialment tota classe de prenes d'abric... i tot allò que et farà vestir al teu estil.

Tota la roba actual, la juvenil.
 Tot en moda pantalons, bruses i classe de tot allò d'estil.

PEL·LÍCULES TV. TVE-1, TVE-2, TV3, C-33, A3 TV, TELE 5, CANAL PLUS, CANAL 9 DEL 2 AL 6 DE NOVIEMBRE

DILLUNS 2 NOVEMBRE

TVE-1

- 18.40 Un león en mi cama
01.50 Vals de la Habana vieja

TVE-2

- 10.35 El padre coplillas
16.30 El azar y la violencia
22.00 Mamá nos complica la vida
00.50 El doble asesinato de la calle Morgue

TV3

- 21.55 Els tres dies del Còndor

ANTENA 3

- 15.30 La leyenda del jinete sin cabeza
21.00 Pel·lícula sense determinar
01.00 Bodas de azufre

TELE 5

- 10.45 Pel·lícula sense determinar
23.00 Pel·lícula sense determinar
00.55 Pel·lícula sense determinar

CANAL 9

- 15.30 Al límite de la pendiente
22.15 Pel·lícula sense determinar

CANAL PLUS

- 10.00 Una gran promesa
11.39 Días de trueno
15.00 1969
16.33 Ghost Dad
17.55 Los dioses deben estar locos (II)
22.00 Salvador
00.02 Lo más natural
02.36 Furia Ciega

DIMARTS 3 NOVEMBRE

TVE-1

- 18.45 Furia al amanecer
22.00 La vida alegre
02.00 Un mulato llamado Martín

TVE-2

- 10.30 Manuela
16.30 Deslices
00.45 Esta noche cantamos

ANTENA 3

- 15.30 Persecución celestial
22.15 Pel·lícula sense determinar
02.00 Scorpion

TELE 5

- 10.50 Pel·lícula sense determinar

CANAL 9

- 15.30 Trampa para un detective
22.30 Pel·lícula sense determinar

CANAL PLUS

- 10.00 Julia tiene dos amantes
11.23 Josephine Baker
15.56 007: Licencia para matar
18.04 Turk 182: el rebelde
22.00 Stella
00.14 Cadillac Man
03.13 Shag, ritmo en los talones

DIMECRES 4 NOVEMBRE

TVE-1

- 19.00 La reina de Cobra
21.30 La noche de Halloween
01.50 Los últimos días de Pompeyo

TVE-2

- 10.30 Calabacitas tiernas
22.45 Tulsa, ciudad de lucha
01.00 Marfa de mi corazón

TV3

- 21.35 La gateta i el mussol

ANTENA 3

- 15.30 Persecución a vida o muerte
21.00 Pel·lícula sense determinar
01.30 Silencio de muerte

TELE 5

- 10.50 Pel·lícula sense determinar
22.00 Pel·lícula sense determinar

CANAL 9

- 15.30 Más fina que las gallinas

CANAL PLUS

- 10.00 De repente, un extraño
11.39 El final de Damien
15.00 Los inmortales (II)
El desafío
16.31 Henry y June
22.00 Europa
23.48 Splendor
02.27 Las aventuras de Ford Fairlane

DIJOUS 22 OCTUBRE

TVE-1

- 18.25 Escalada hacia la muerte
01.40 Nacida para amar

TVE-2

- 10.35 Pata de palo
16.30 La casa de Jeanne
22.00 Los perros de la guerra
01.30 La lectora

ANTENA 3

- 15.30 Y después de cuplé

- 01.30 Nieve en Capri

TELE 5

- 10.50 Pel·lícula sense determinar
22.00 Pel·lícula sense determinar

CANAL 9

- 15.30 Un, dos, tres, ensaimadas cada vez

- 21.05 Pel·lícula sense determinar

CANAL PLUS

- 10.00 Muerte entre las flores
11.50 ¿Que fue de Baby Jane?
15.00 Mo' Better Blues
18.01 Moonwalker
22.00 House (III)
23.31 Loca academia de policía (VI)

- 00.52 Objeto de seducción

DIVENDRES 6 NOVEMBRE

TVE-1

- 00.55 Marquis
02.20 En tiempos de don Porfirio

TVE-2

- 10.35 Comando paracaidista
16.30 Enamorada
22.30 Conspiracion de mujeres

TV3

- 22.55 Aveniris
01.20 L'àngel caigut

ANTENA 3

- 15.30 Abran fuego
22.30 Pel·lícula sense determinar

TELE 5

- 10.50 Pel·lícula sense determinar

CANAL 9

- 15.30 Seven up, papá sorpresa
23.00 Pel·lícula sense determinar
00.45 El gran cuchillo

CANAL PLUS

- 10.00 Soy el pequeño diablo
11.46 Sepultado vivo
15.00 Salvador
17.02 Memphis Belle
22.00 48 horas más
23.32 El novato
01.34 Starr
El calor del pasión 2
Gel off
05.28 Papá Cadillac

ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A.

Folis per a impressores
Participacions de boda
Disseny Gràfic
Impresos Comercials i Publicitaris
Revistes
Targes de visita i comercials
Fotocòpies
C/ Sant Crist, 17 - Tel. 44 77 03
25600 BALAGUER

RECANYTS MURÒ

C/ Barcelona, 54 - Tel. 44 55 63
25600 BALAGUER

MARISQUERIA
CERVECERIA

EMPARRILLADAS
Platos combinados
QUESOS de cabra
Embutidos Variados
Para llevar **POR ENCARGO**
Sant Josep de Calasanc - BALAGUER

CALÇATS
MATILDE

C/ Avall - Tel. 45 08 87
BALAGUER

Moschino
Gaultier
Versace
CITY
The Original

CONFECCIONS PER
HOME-DONA

SOL-P

Sant Crist, 79
Tel. 44 62 85 • BALAGUER

TALLER
AL-BA

AUSTIN ROVER

Passeig de l'Estació, 53
Tel. 44 74 62
BALAGUER

JOVENTS

MODA PER A TOTS

Sant Lluís, 18 - Tel. 44 66 01
BALAGUER

R ELECTRÒNICA
RAMON

REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HI·FI
C/ Girona, 2 - Tel. 45 06 66
BALAGUER

Fornés

S.A.

ELECTRODOMÈSTICS




LES NOSTRES MARQUES

LIEBHERR

Miele

General  Electric

 White-Westinghouse

LES NOSTRES OFERTES

Assecadora de 5 Kg. per muntatge amb columna	29.564
Rentadora amb termostat independent	34.782
Combi de 180x60, 2 motors	64.260
Rentaplats amb variació de temperatura	52.990

Disposem d'una gamma de grans aparells de calefacció elèctrica. Acumuladors per tarifa nocturna i instal·lacions d'aparells amb bomba de calor

Sant Josep de Calasañç, 4 - Pere III, 9 - Tel. 44 59 63 - BALAGUER

***Tot el que fem
ens condueix a tu***



COMERCIAL BALAGUER, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrrrega, Qm. 1,5 - Tel. 44 57 54 - BALAGUER